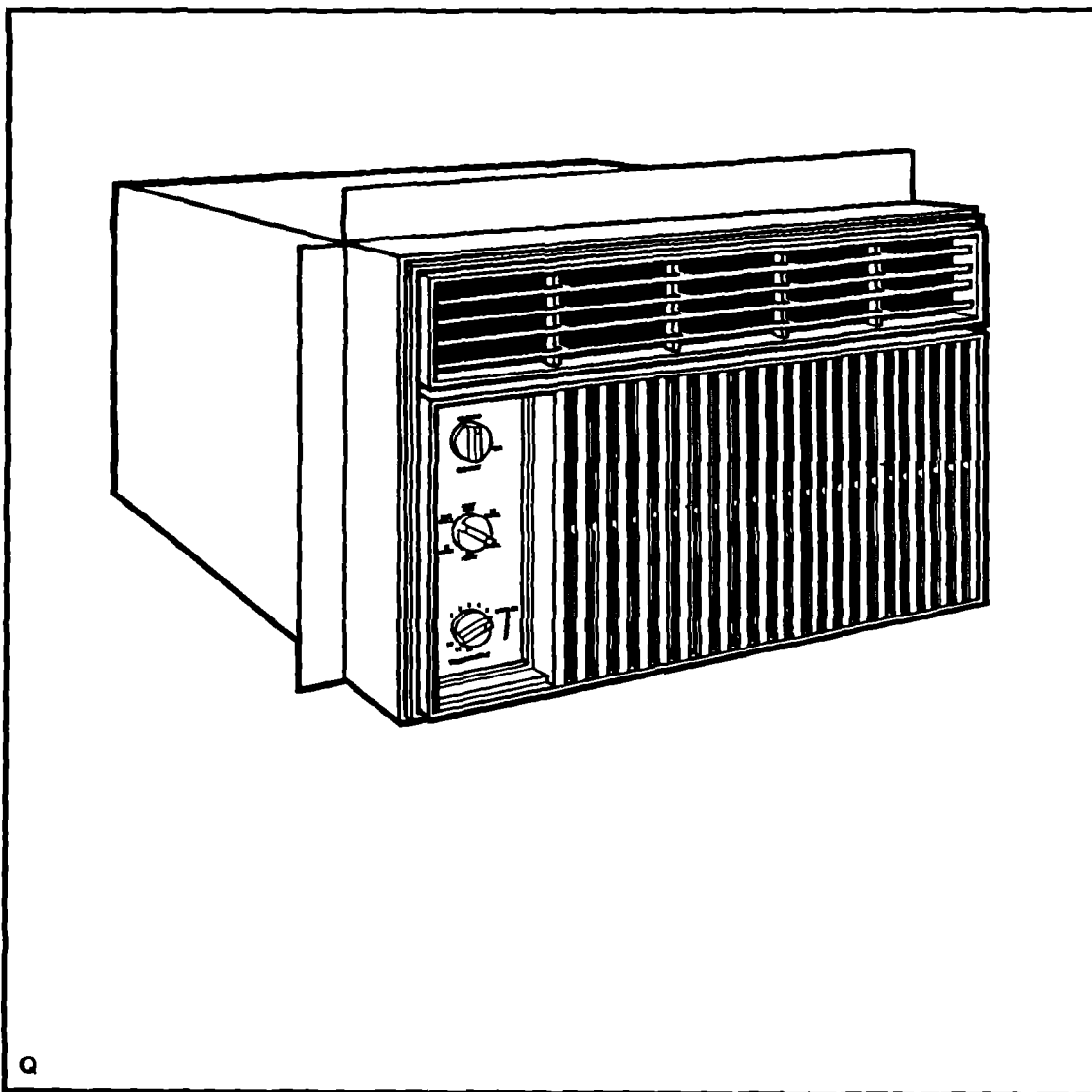


AIR CONDITIONERS

Installation Instructions and Use & Care Guide



Contents

	Page
Important Safety Instructions	2
Electrical Requirements	3
Installation Instructions	8
Window installation.....	8
Through-the-wall installation	14
Operating Instructions	18
Starting your air conditioner	18
Using the HEAT settings	18
The exhaust control	19
Changing air direction	19
Cleaning Instructions	20
Cleaning front panel and filter	20
Maintenance Instructions	21
Annual maintenance.....	21
Oiling the fan motor	22
Energy saving tips	22
If You Need Service Or Assistance	23
Warranty	24

Thank you for buying this appliance. Please complete and mail the Owner Registration Card provided with this product. Then complete the form below. Have this information ready if you need service or call with a question.

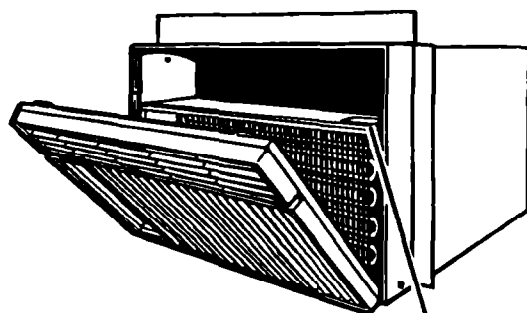
- Copy model and serial numbers from label (see diagram below) and purchase date from sales slip.
- Keep this book and sales slip together in a handy place.

Model Number

Serial Number

Purchase Date

Service Company Phone Number



Model and serial number label

Important Safety Instructions

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using your air conditioner.
- Complete the installation requirements as described in "Installation Instructions" on pages 8-17.
- Never allow children to operate or play with the air conditioner.
- Do not operate the air conditioner with the front panel removed.
- Never clean air conditioner parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.

• FOR YOUR SAFETY •

DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. THE FUMES CAN CREATE A FIRE HAZARD OR EXPLOSION.

It is your responsibility to be sure your air conditioner:

- Is installed in a window or wall that will hold the weight, and is secured according to the Installation Instructions.
- Is connected only to the proper kind of outlet, with the correct electrical supply and grounding. (See "Electrical Requirements" on pages 3-7.)
- Is the correct size for the area you want to cool.
- Is used only for the job it was designed to do.
- Is not used by children or anyone unable to operate it properly.
- Is properly maintained.

Also, remove Energy Label and Buy Guide. Use a damp cloth to take off any glue residue. Do not use sharp instruments, flammable fluids or abrasive cleaners. These can damage the material.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

Electrical Requirements

Below are electrical plug variations, choose the one which matches the ampere rating of your unit. Your model's ampere rating is printed on the model and serial number label, attached to the unit, behind the front panel. (See diagram on page 2.)

OBSERVE ALL LOCAL CODES AND ORDINANCES.

DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, REMOVE THE POWER SUPPLY CORD GROUNDING PRONG.

NOTE: If codes permit and a separate grounding wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the grounding path is adequate and not interrupted by plastic, non-metallic gaskets or other insulating materials.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

- Electrical ground is required on this appliance.
- If cold water pipe is interrupted by plastic, non-metallic gaskets or other insulating materials, DO NOT use for grounding.
- DO NOT ground to a gas pipe.
- DO NOT modify the power supply cord plug. If it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- DO NOT have a fuse in the neutral or grounding circuit. A fuse in the neutral or grounding circuit could result in an electrical shock.
- DO NOT use an extension cord with this appliance.
- Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Failure to follow these instructions could result in serious injury or death.

PLUG TYPE	ELECTRICAL REQUIREMENTS	SEE PAGE
	115 volt models with amperes up through 12.0	4
	230 and 230/208 volt models with amperes up through 12.0	5
	230 and 230/208 volt models with amperes up through 16.0	6
	230 and 230/208 volt models with amperes up through 24.0	7

115 volt models with amperes up through 12.0

Receptacle wiring

Receptacle wiring should be a minimum of 14 gauge. Use copper wire only. It is the responsibility of the consumer to provide proper and adequate receptacle wiring, installed by a qualified electrician. Observe National Electrical Code and all local governing codes and ordinances.

Electrical requirements

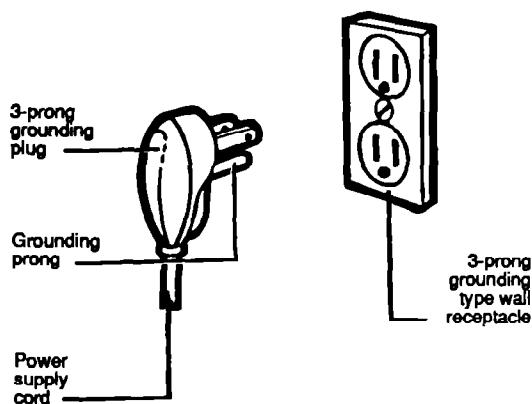
A 115 volt (103.5 min., 126.5 max.), 60 Hz, AC only, 15 ampere fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is required that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

Electrical connection

Electrical ground is required on this appliance.

Recommended grounding method

For your personal safety, this appliance must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-prong grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70-latest edition) and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the responsibility of the customer to have a properly grounded 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.



230 and 230/208 volt models with amperes up through 12.0

Receptacle wiring

Receptacle wiring should be a minimum of 14 gauge. Use copper wire only. It is the responsibility of the consumer to provide proper and adequate receptacle wiring, installed by a qualified electrician. Observe National Electrical Code and all local governing codes and ordinances.

Electrical requirements

A 230 volt (207 min., 253 max.), 60 Hz, AC only, 15 ampere fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is **required** that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

OR

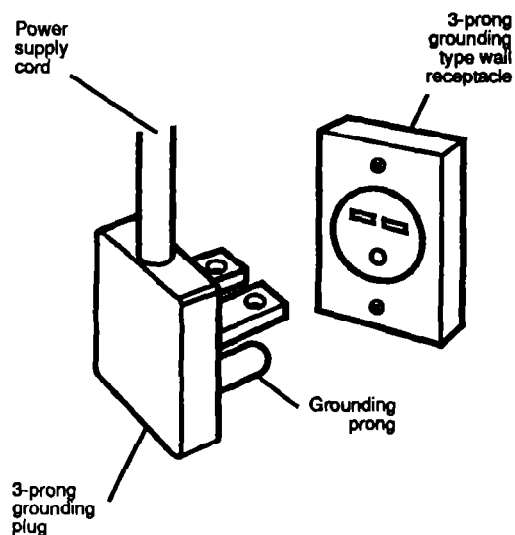
A 230/208 volt (197.6 min., 253 max.), 60 Hz, AC only, 15 ampere fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is **required** that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

Electrical connection

Electrical ground is required on this appliance.

Recommended grounding method

For your personal safety, this appliance must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-prong grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70-latest edition) and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the responsibility of the customer to have a properly grounded 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.



230 and 230/208 volt models with amperes up through 16.0

Receptacle wiring

Receptacle wiring should be a minimum of 12 gauge. Use copper wire only. It is the responsibility of the consumer to provide proper and adequate receptacle wiring, installed by a qualified electrician. Observe National Electrical Code and all local governing codes and ordinances.

Electrical requirements

A 230 volt (207 min., 253 max.), 60 Hz, AC only, 20 ampere fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is **required** that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

OR

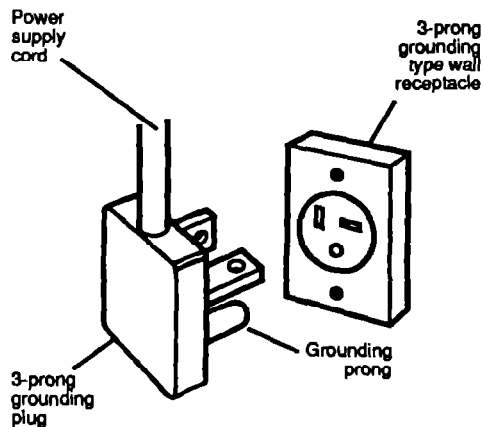
A 230/208 volt (197.6 min., 253 max.), 60 Hz, AC only, 20 ampere fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is **required** that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

Electrical connection

Electrical ground is required on this appliance.

Recommended grounding method

For your personal safety, this appliance must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-prong grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70-latest edition) and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the responsibility of the customer to have a properly grounded 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.



230 and 230/208 volt models with amperes up through 24.0

Receptacle wiring

Receptacle wiring should be a minimum of 10 gauge. Use copper wire only. It is the responsibility of the consumer to provide proper and adequate receptacle wiring, installed by a qualified electrician. Observe National Electrical Code and all local governing codes and ordinances.

Electrical requirements

A 230 volt (207 min., 253 max.), 60 Hz, AC only, 30 ampere (cartridge type) fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is **required** that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

OR

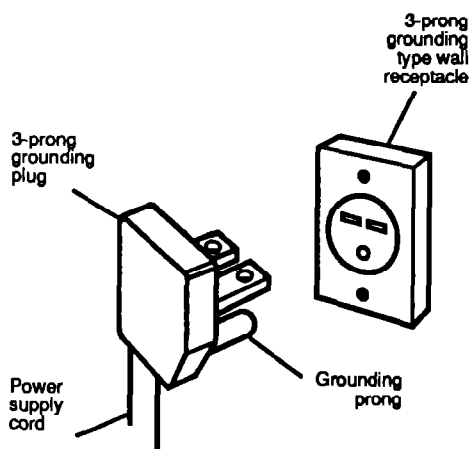
A 230/208 volt (197.6 min., 253 max.), 60 Hz, AC only, 30 ampere (cartridge type) fused electrical supply is required (time delay fuse or time delay circuit breaker required). It is **required** that a separate circuit, serving only this appliance, be provided.

Electrical connection

Electrical ground is required on this appliance.

Recommended grounding method

For your personal safety, this appliance must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-prong grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70-latest edition) and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the responsibility of the customer to have a properly grounded 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.



Installation Instructions

Window installation

To help avoid any installation problems and to help ensure trouble-free performance of your new air conditioner, read these installation instructions, as well as your operating instructions and electrical requirements before installing your unit.

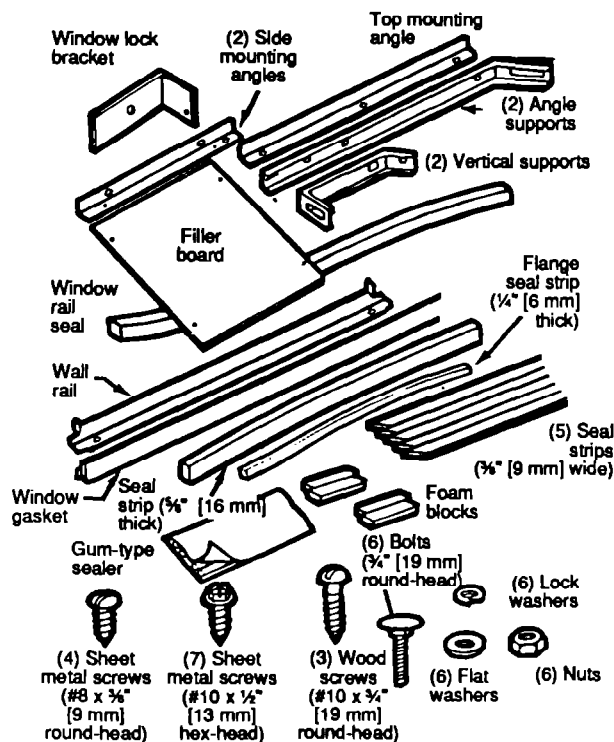
⚠ WARNING

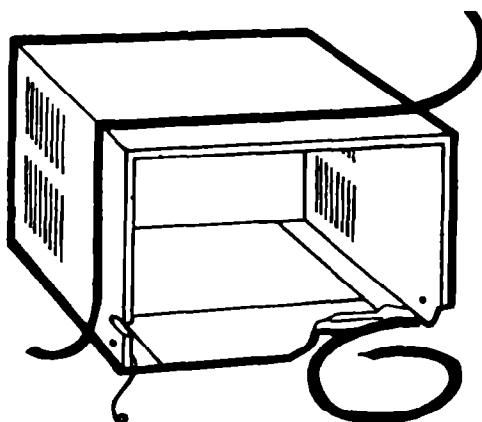
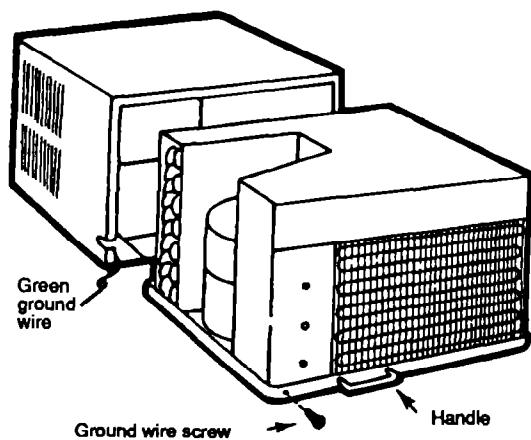
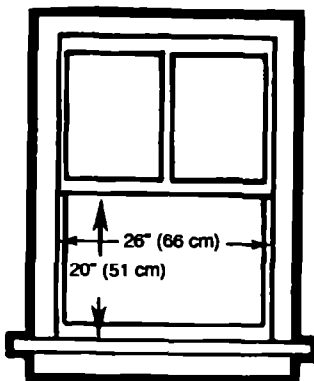
Personal Injury and Product Damage Hazard

- Because this air conditioner weighs about 125 to 200 pounds (56.3 to 90 kg), it is recommended that you have someone help you install your new unit and that you both use proper lifting techniques.
- Inspect the condition of the window where the air conditioner will be installed. Be sure it will support the weight of the unit.
- This appliance must be installed according to all applicable codes and ordinances.
- Handle the air conditioner with care. Watch out for the sharp metal fins on the front and rear coils.
- Be sure your air conditioner does not fall during installation.
- Do not use the water collected in unit for drinking purposes. It is not sanitary.

Failure to follow the above precautions could result in personal injury or product damage.

1. Unpack accessory parts before installing your air conditioner. Make sure you have all the necessary parts. A normal installation can be made with a screwdriver, saw, small level, pocket knife, tape measure, $\frac{1}{16}$ " (11 mm) socket wrench, drill and $\frac{1}{8}$ " (3.2 mm) drill bit.





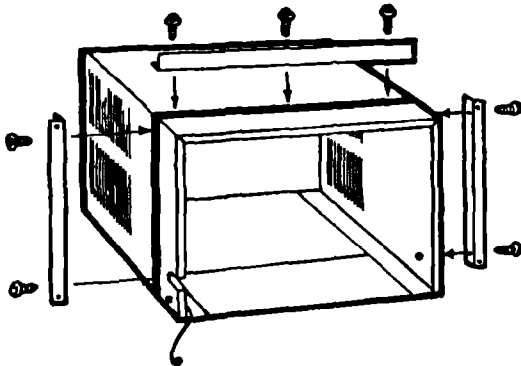
2. **Pick the right window.** First, decide what room(s) you want to cool. Then choose a window that will allow the air-conditioned air to flow freely and directly into the room(s) you want cooled. Remember, it's difficult to move air around corners. Choose a window that is also near an electrical outlet. (See "Electrical Requirements" on pages 3-7 for receptacle and wiring needs.) **Do not use an extension cord.**

The window in which you place your air conditioner should have an opening of at least 26 inches (66 cm) in width and at least 20 inches (51 cm) in height. Standard installation parts are supplied for double-hung sash windows up to 54 inches (137 cm) in width.

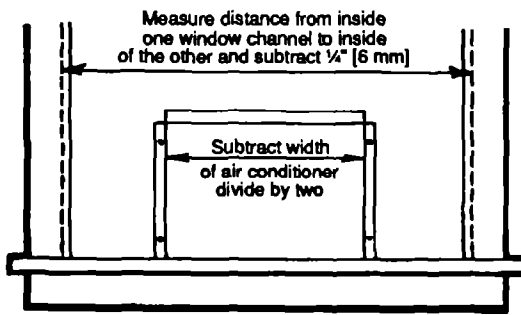
3. **Remove front panel** by pushing top of panel down and out. This protects the panel from damage and makes the air conditioner easier to handle during installation.
4. **Slide unit out of cabinet.** First, disconnect the green ground wire at the left-front corner of base of unit by removing retaining screw (save screw for reuse in step 18). Now slide unit out of cabinet by pulling out on handle at base of unit.

5. **Attach seal strips to cabinet.** Place $\frac{3}{8}$ " (9 mm)-wide self-adhesive seal strip on window side of bottom flange. Now, starting at the lower corner of the cabinet, apply $\frac{3}{8}$ " (9 mm)-wide seal strips over the center line of the pre-drilled holes for one of the side mounting angles, over the center line of pre-drilled holes for the top mounting channel, and over the center line of pre-drilled holes for the other side mounting angle.

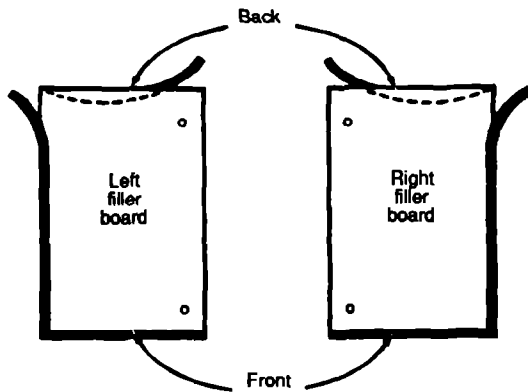
**Installation Instructions
Continued**



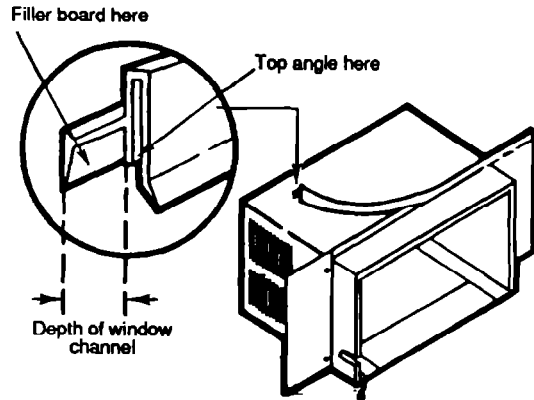
6. **Attach side mounting angles** to the sides of the cabinet by using 4 hex-head sheet metal screws. Punch holes in seal strip before driving screws. Be sure flange of each side mounting angle faces inside. Now attach top mounting angle to cabinet by using 3 hex-head sheet metal screws. Again, be sure flange is facing inside.



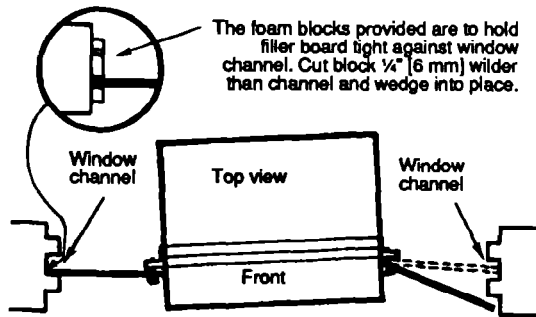
7. **Measure and cut filler board** to proper sizes. First, measure the distance from inside one window channel to the inside of the other channel and subtract 1/4\" (6 mm). Now subtract the width of the air conditioner and divide by 2. This will give you the width to cut each filler board. Be sure to cut the filler board across the mid-section of its longest measurement. Because the filler boards will be equal in width, they will automatically center your air conditioner in the window.



8. **Apply seal strips and attach filler boards.** Determine which will be your left and right filler boards. The holes on each board should align with the holes in the side mounting angles. Each filler board should also extend about 1/2\" (13 mm) above the top edge of the air conditioner cabinet. Now apply 3/8\" (9 mm)-wide seal strips on the room side of each filler board along the bottom and window channel edges. Now attach the filler boards to the side mounting angles with 4 round-headed sheet metal screws. Tighten the screws only loosely, so the filler boards can be moved back and forth.



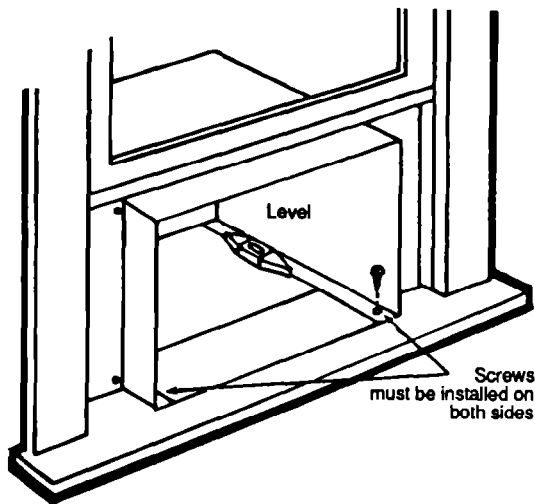
9. **Place window gasket over top mounting angle and filler boards.** First, measure depth of window channel. Cut notch on end of window gasket to the same depth. Next, measure window width between window channels (include full depth of window channels). Now cut gasket to proper length. Cut unnotched end of gasket to match the notched end. Place gasket along groove over top mounting angle; place short rear groove over filler boards with long side facing inside.



10. **Place cabinet in window by turning cabinet to one side to get one filler board into window channel.** Now maneuver other filler board into window channel. Reaching through window opening, push filler boards from outside as far toward you as they will go. Be sure to use the foam blocks that are provided.

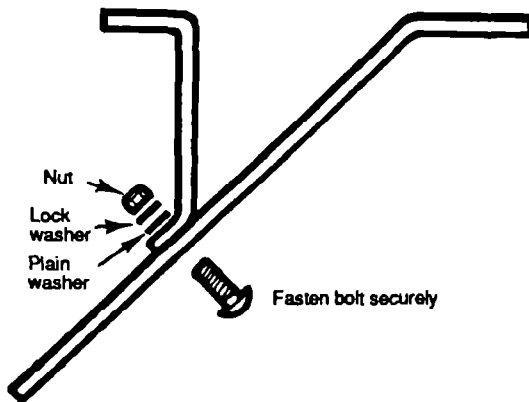
CAUTION

Be sure the cabinet does not fall out of window.

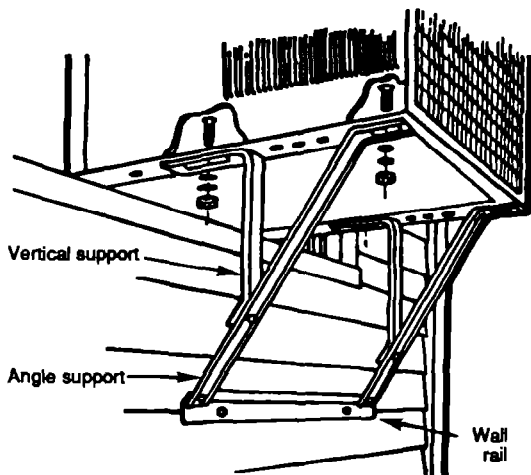


11. **Lower window and level air conditioner.** Lower the window firmly behind window gasket. Leveling the cabinet is not required in a normal installation since the proper slope is designed into the product. However, be sure you have approximately a $\frac{1}{2}$ bubble ($\frac{5}{16}$ " [16 mm]) downward tilt to the outside for proper water drainage. If necessary, reposition or shim cabinet to provide the proper tilt or side-to-side leveling. Now, tighten all 4 filler board screws. Be sure cabinet bottom flange is against rear of window sill for proper seal. Finally, make 2 pilot holes ($\frac{1}{8}$ " [3 mm]) into the window sill, using the holes in the cabinet as a guide. Use 2 wood screws to secure the bottom of the cabinet to the window sill.

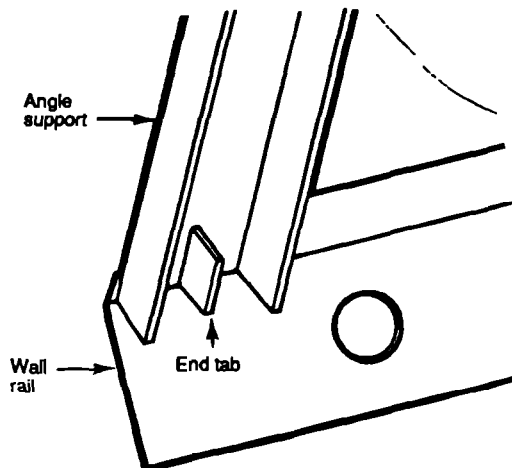
**Installation Instructions
Continued**



- 12. Construct outside support assemblies by fastening vertical and angle supports together with $\frac{3}{4}$ " (19 mm) bolts, washers and nuts. Tighten securely.**



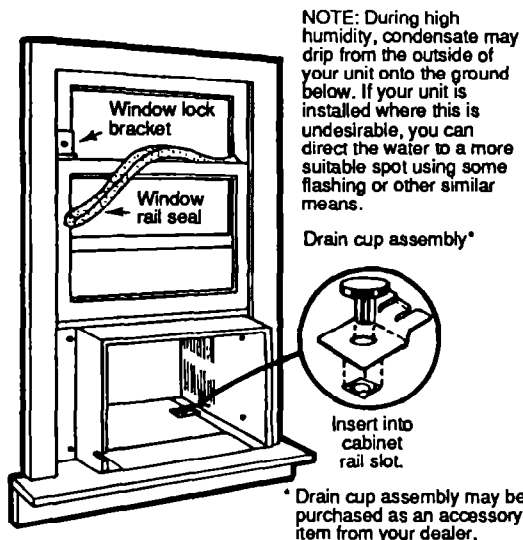
- 13. Position support assemblies against bottom rail of cabinet and slide toward house, allowing approximately 1" (2.5 cm) clearance between end of angle support and wall. Select proper sets of square holes in cabinet rails and fasten support assemblies to cabinet rails by using $\frac{3}{4}$ " (19 mm) bolts, washers and nuts. Do not tighten nuts. Leave assembly loose, so you can make adjustments to support assemblies later.**



- 14. Insert end tabs on wall rail through slot in each support assembly. Slide each support assembly toward house. Be sure wall rail is positioned firmly against exterior wall.**

NOTE: If your house is constructed of a material that could be damaged by the wall mounting support, fasten a board between wall rail and side of house.

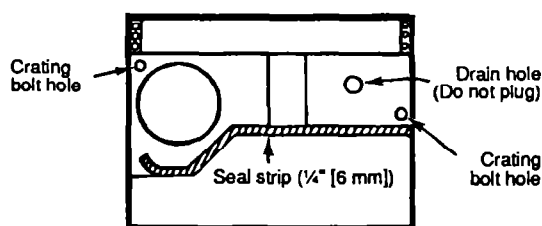
- 15. Tighten nuts securely.** Tighten the nuts closest to the wall last to ensure that the wall rails fit snugly against your house.



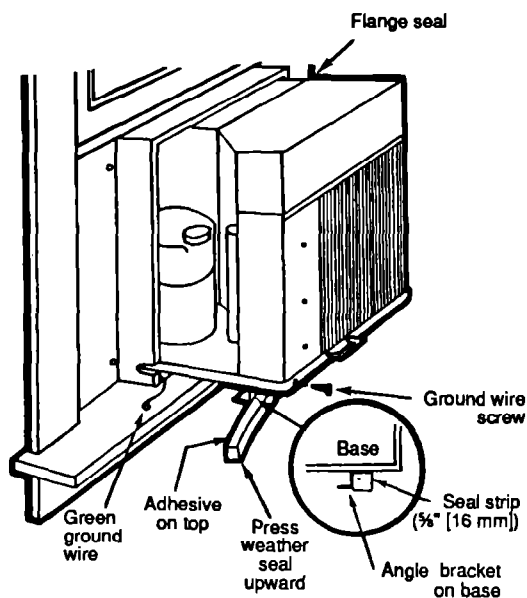
16. Install window rail seal and window lock bracket and drain cup. Press foam meeting rail seal into place and cut to proper length. Make a mark and drill a pilot hole ($\frac{1}{8}$ " [3 mm]), then install lock bracket using a wood screw. Seal small openings around installation with gum-type sealer.

CAUTION

Window lock bracket must be installed at all times to be sure air conditioner does not fall out of window. Remove only when you wish to remove air conditioner from window.



17. Apply seal strip to top of unit flange as shown at left. Plug 2 crating bolt holes ($\frac{1}{4}$ " [6 mm] diameter) with gum type sealer to prevent water dripping from these holes.



18. Insert air conditioner into cabinet. Slide unit only $\frac{3}{4}$ of the way into the cabinet. Do not push against sharp flns and plastic parts. Apply $\frac{5}{8}$ " (16 mm)-thick seal strip onto bottom of unit base as shown at left. Now push unit all the way into the cabinet being sure angle bracket on base clears bottom front edge of cabinet. Attach green ground wire to the left-front corner of unit base by using ground wire screw.

WARNING

Electrical Shock Hazard
Keep wire connected whenever air conditioner is in cabinet. Failure to do so could result in electrical shock during operation and maintenance.

19. Attach front panel by placing bottom edge on clips and pushing top down, then in and up.

Through-the-wall installation

It is the responsibility and obligation of the customer to have this product installed by a qualified technician familiar with through-the-wall installation.

OR

If you choose to install the air conditioner yourself, read all installation instructions, as well as the electrical requirements and operating instructions **before** installing your unit. This will help to avoid any installation problems and will help ensure trouble-free performance of your new air conditioner.

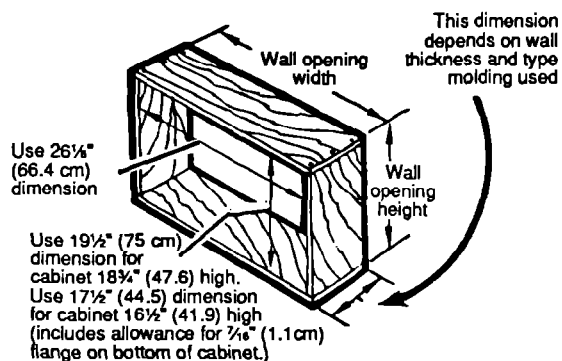
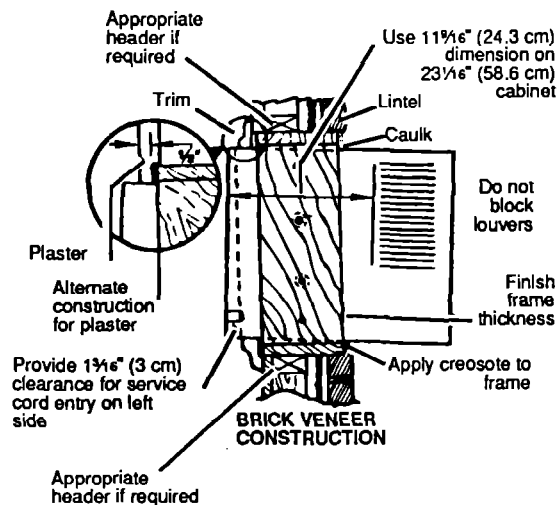
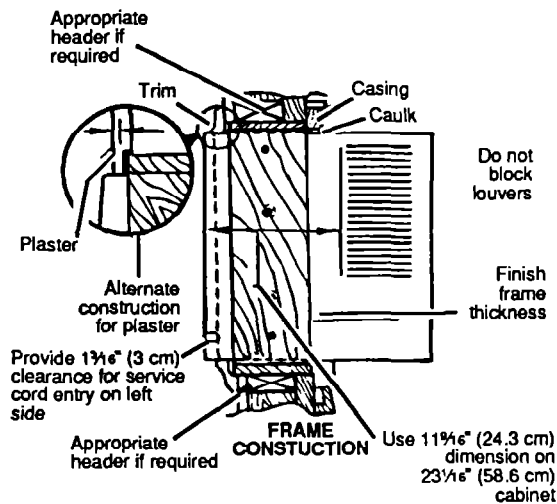
⚠ WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- **Because this air conditioner weighs about 125 to 200 pounds (56.3 to 90 kg), it is recommended that you have someone help you install your new unit and that you both use proper lifting techniques.**
- **Inspect the condition of the wall where the air conditioner will be installed. Be sure it will support the weight of the unit.**
- **This appliance must be installed according to all applicable codes and ordinances.**
- **Handle the air conditioner with care. Watch out for the sharp metal fins on the front and rear coils.**
- **Be sure your air conditioner does not fall during installation.**
- **Do not install air conditioner where plastic cabinet front will be exposed to a heat source that raises the surface temperature above 120°F (49°C).**
- **Do not use the water collected in unit for drinking purposes. It is not sanitary.**

Failure to follow the above precautions could result in personal injury or product damage.

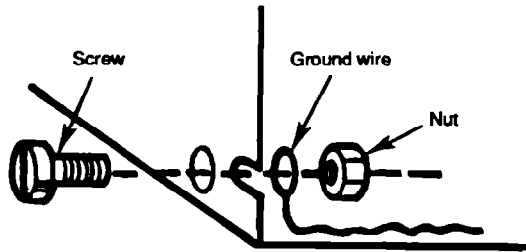
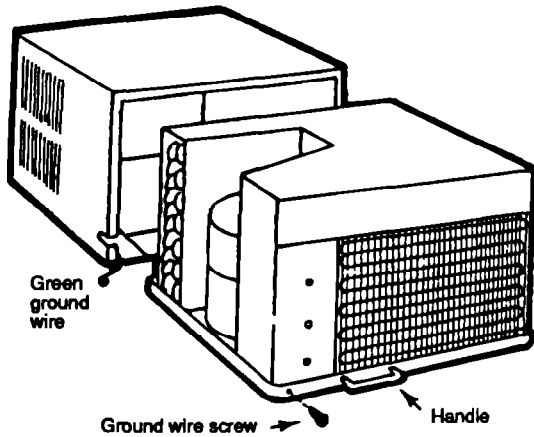
1. **Pick the right wall.** First, decide what room(s) you want to cool. Then choose a wall that will allow the air-conditioned air to flow freely and directly into the room(s) you want cooled. Remember, it's difficult to move air around corners. Choose a location that is also near an electrical outlet. (See "Electrical Requirements" on pages 3-7 for receptacle and wiring needs.) **Do not use an extension cord.**



2. Choose the type of decorative molding you want to use around the room side of the cabinet. Your choice affects the finish frame alignment with the inside wall. When using a wood, metal or plastic molding, the finish frame should almost line up with the inside wall. If the wall is plastered to the cabinet and no molding is used, the finish frame must be set into the wall by $\frac{1}{2}$ " (13 mm). (See top figure at left for frame construction. See middle figure at left for brick veneer construction.) Cut through two studs for support.

3. Provide an opening through the wall for a finish frame. Observe all local governing codes and ordinances. For wall opening dimensions, use those shown at left and add wood frame thickness (use 1" (2.5 cm) lumber or heavier). When determining finish frame thickness, be sure you do not cover side cabinet louvers. A 4" (10.2 cm) minimum clearance between side cabinet louvers and adjoining wall allows for proper airflow into air conditioner.
4. Construct finish frame. Apply creosote (or an equivalent) to the outside exposed surface.
5. Install finish frame in the wall opening. Square and level frame and nail it securely to the studs.

**Installation Instructions
Continued**



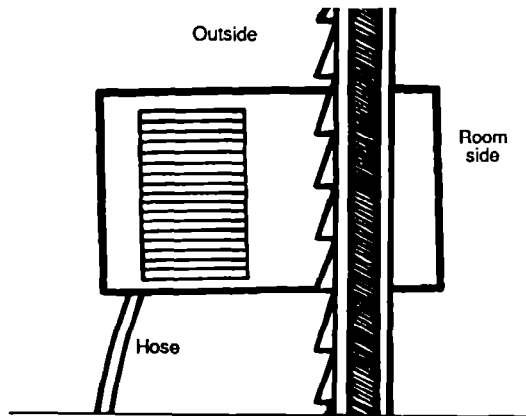
6. **Remove front panel** by pushing top down and out. This protects the panel from damage and makes the air conditioner easier to handle during installation.
7. **Slide unit out of cabinet.** First, disconnect the green ground wire at the left-front corner of base unit by removing retaining screw (save for reuse in step 12). Now slide unit out of cabinet by pulling on handle at base of unit.
8. **Insert exterior cabinet through wall opening.** Leave $\frac{1}{2}$ " (13 mm) minimum overhang into the room at top of cabinet, after allowing for trim. For proper outward water drainage, shim or re-position cabinet to provide the proper downward tilt to the outside ($\frac{1}{2}$ bubble or 1" [2.5 cm]) and side-to-side leveling.
9. **Fill all spaces** between cabinet and finish frame with insulation.
10. **Drill holes** in the cabinet and attach it securely to finish frame. Use 10 #10 x 1" (2.5 cm) wood screws (4 screws for each side and 2 screw for the top—screws are not included). Do not overtighten screws or cabinet will distort and provide a poor air seal between cabinet and unit.
11. **Insert air conditioner into cabinet.** Do not push against sharp fins and plastic parts.
12. **Attach green ground wire** to the left-front corner of unit base by using retainer screw.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Keep wire connected whenever air conditioner is in cabinet. Failure to do so could result in electrical shock during operation and maintenance.

13. **Attach front panel** by placing bottom edge on clips and pushing top down, then in and up.



14. **Caulk all outside wall openings around cabinet.**
15. **If needed, install molding around room side of cabinet.**
16. **OPTIONAL:** During high humidity, condensate may drip from the outside of your air conditioner onto the ground below. If your air conditioner is installed where this is undesirable, you can direct the water to a more suitable spot by simply attaching a $\frac{3}{4}$ " (16 mm) inside-diameter, thin walled hose to the drain spout at rear of cabinet (see figure at left). On models without plastic drain-cup spout, use flashing as needed to guide water.

NOTE: Now refer to "Electrical Requirements" on pages 3-7 and "Starting your air conditioner" on page 18.

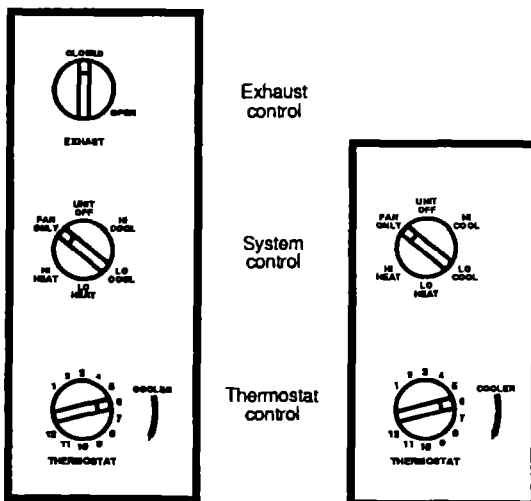
Operating Instructions

Starting your air conditioner

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

- Plug unit only into grounded electrical outlet.
 - Do not use an extension cord.
 - Do not operate unit with front removed.
- Failure to follow the above precautions could result in electrical shock or personal injury.



1. Set Exhaust Control (if your unit is so equipped) to CLOSED for maximum cooling or heating results.
2. Set System Control to the desired setting.

LO COOL for sleeping comfort
 HI COOL for maximum cooling
 FAN ONLY for circulating room air
 when no cooling is desired
 LO HEAT for reduced air
 movement with heat
 HI HEAT for maximum air
 movement with heat

3. Turn the Thermostat Control to number 6 (mid-setting). You can adjust the air conditioner's cooling performance by resetting the Thermostat Control to a higher number for maximum cooling. Lower the number setting for less cooling. You will need to experiment to find the setting which suits you best.

NOTE: If you turn your air conditioner off or if the compressor turns off when lowering the Thermostat Control, wait at least three minutes before turning it back on or you may blow a fuse or trip a circuit breaker.

Using the HEAT settings

Turn the Thermostat Control to number 6 (mid-setting). You can adjust the air conditioner's heating performance by resetting the thermostat control to a lower number for more heat. Turn to a higher number for less heat.

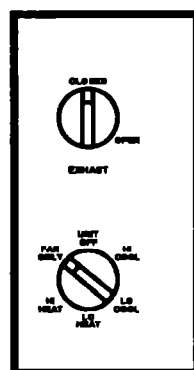
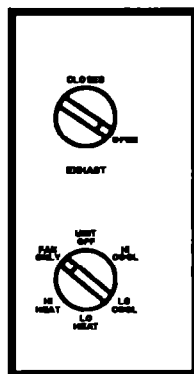
NOTE: This product is not designed to be used as a primary heat source. It is intended for supplemental heating only.

The exhaust control (on some models)

The Exhaust Control setting draws stale or smoky air from the room without cooling or heating.

1. To exhaust room air:

- Set Exhaust Control to OPEN.
- If no cooling or heating is desired, use FAN ONLY setting.
- For cooling, set System Control to desired COOL setting.
- For heating, set System Control to desired HEAT setting.



2. To circulate room air:

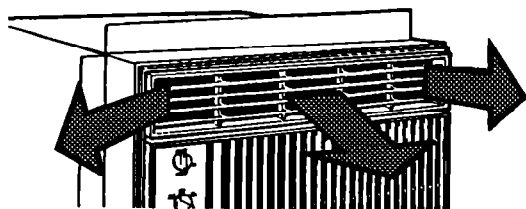
- Set Exhaust Control to CLOSED.
- If no cooling or heating is desired, use FAN ONLY setting.
- For cooling, set System Control to desired COOL setting.
- For heating, set System Control to desired HEAT setting.

NOTE: For maximum performance, the Exhaust Control must be in the CLOSED position when cooling, heating or room air circulation is desired.

Changing air direction

The louvers in the grille area at the top of the air conditioner control the directions of the conditioned air.

- Move tabs at bottom of the grille in the direction you want the air to go (right, left or straight ahead).
- On most models, the louvers can only be adjusted left or right. The front set is fixed and directed upward.
- On some models, airflow can be directed up or down. Move tab in the center louver to direct air.



Cleaning Instructions

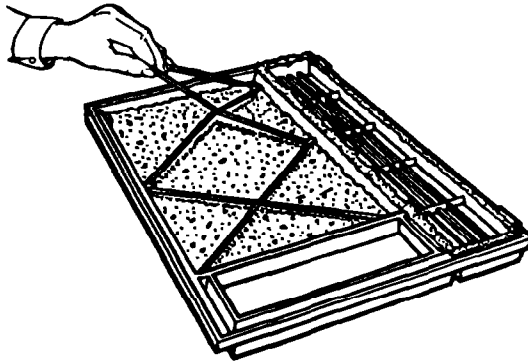
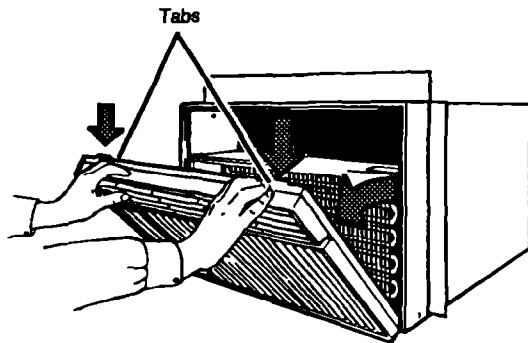
Proper use and care of your air conditioner will help ensure longer life of the unit and lower operating costs. Follow these instructions carefully. Call your local servicing dealer for an annual checkup.

Cleaning front panel and filter

⚠ WARNING

Electrical Shock, Personal Injury and Product Damage Hazard

- **Unplug power cord from receptacle before cleaning unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.**
- **Handle the air conditioner with care. The metal fins on the coils are sharp. Failure to do so could result in personal injury.**
- **Do not use cleaning fluids, solvents, abrasive cleaners, or strong detergents. They may damage the parts.**



1. Unplug power cord.
2. Remove the front panel from unit for cleaning. Press down at top of front panel to release it from top of cabinet.
3. Pull top of front panel toward you.
4. Lift up and away from bottom spring clips.
5. Remove filter from front panel by removing elastic band which holds it in place.
6. Clean filter by using a vacuum cleaner or, if very dirty, wash filter with warm water and a mild detergent. Air dry thoroughly before replacing. **Do not use a hot air dryer on filter.**
7. Clean front panel using a soft cloth with warm water and a mild detergent. Rinse and dry.
8. Replace filter and hold it in place with elastic band.
9. Wipe control panel clean with a soft, dry cloth.
10. Replace front panel. Locate bottom of panel on the spring clips. Press down on top edge of front panel and push front toward unit to secure upper tabs.
11. Reconnect power supply.

Maintenance Instructions

Annual maintenance

Your air conditioner needs annual maintenance to help ensure steady, top performance throughout the year.

Call the service company recommended by your dealer to:

- Inspect and clean the coils and condensate water passages.
- Check fan and fan motor.

The compressor is sealed and needs no oiling. Expense of annual inspection is customer's responsibility.

OR

If you are familiar with electrical appliances, you can do the cleaning and maintenance yourself. If you choose to do so, follow these steps:

⚠ WARNING

Electrical Shock and Personal Injury Hazard

- **Unplug power cord from receptacle before performing any maintenance. Be sure no liquid gets into the motor, electrical control box or compressor electrical terminals.**
 - **Because your air conditioner weighs from 125 to 200 pounds (56.3 to 90 kg), it is recommended that you have someone help you when you remove and re-install your unit and that you both use proper lifting techniques.**
 - **Handle the air conditioner with care. Watch out for the sharp metal fins on the front and rear condenser coils.**
 - **Do not use the collected water for drinking purposes. It is not sanitary.**
- Failure to follow the above precautions could result in electrical shock or personal injury.**

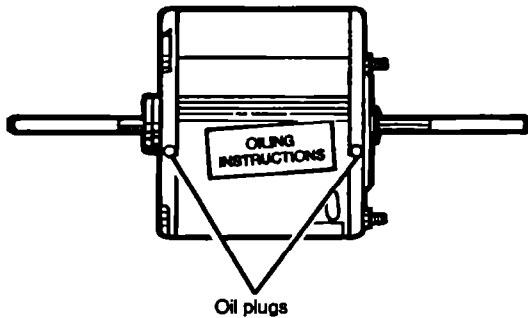
1. Unplug power cord.
2. Remove front panel. (See page 20 for instructions.)
3. Pull control knobs straight off. Remove the control plate.
4. Remove the green ground wire. It is attached with a screw located on the bottom left side, under the control plate. (Save the screw to reattach wire.)
5. Pull out handle and slide air conditioner out of cabinet.
NOTE: The air conditioner is heavy and should be removed by at least two people.
6. Wrap the motor, electrical control box and compressor terminal box in plastic film and make sure no water or other liquid gets inside any of these parts. It could damage the insulation and cause serious mechanical problems.
7. Carefully clean and hose out the base, condenser coils and condensate parts. Clean at least once a year—or more often if the condenser coil and pan collects dirt, sand, leaves, insects or algae. Also, clean if you detect an odor coming from the air conditioner. (A good time to oil the motor is when you already have the cabinet open. See "Oiling the fan motor" on page 22.)
8. Remove plastic film from motor and electrical parts.
9. Replace unit in cabinet.
10. Reattach ground wire. Replace control plate and knobs.
11. Replace front panel.
12. Reconnect power supply.

NOTE: It is a good idea to wait 24 hours before starting the unit again. This allows time for all areas to dry out. The water from rainfall or from normal operation does not harm these components.

Oiling the fan motor

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard
Unplug power cord from receptacle before oiling the fan motor. Failure to do so could result in electrical shock.



1. Unplug power cord.
2. Remove unit from cabinet. (Follow steps under "Annual maintenance" on page 21.)
3. Oil the fan motor per instructions on the motor. To add oil, remove the oil hole plug at each end of the motor. An easy to use capsule of especially recommended oil (Part No. 10943) is available through your nearest authorized Whirlpool service company, or use SAE #20 non-detergent oil.
4. Replace the plugs to keep dirt from motor bearings.
5. Replace unit in cabinet.
6. Reconnect power supply.

Energy saving tips

- Improve home insulation. Seal doors, windows, and close fireplace flue.
- Close blinds or drapes on sunny side of house. Add window awnings.
- Keep air filter clean. Do not block airflow with drapes or furniture.
- Ventilate attic (high temperature levels add to normal cooling load).
- Try not to use heat producing appliances during the hottest part of the day. Turn lights, radios, televisions and other appliances off when not needed.
- Keep heat registers and cool air returns closed or blocked off so cooled air won't escape.
- Use a vent fan in cooking, laundry or bathing areas to pull out heat and moisture near its source.

If You Need Service Or Assistance

We suggest you follow these steps:

1. Before calling for assistance ...

Performance problems often result from little things you can find and fix yourself without tools of any kind.

Air conditioner won't run:

- Is unit plugged into a live circuit with proper voltage?
- Is switch turned on?
- Is Thermostat Control set correctly?
- Have you checked your home's main fuses or circuit breaker box?
- Has the time-delay fuse blown or circuit breaker tripped?
- Has the local power failed?

Unit blows fuses or trips circuit breaker:

- Are time-delay fuses being used?
- Is an extension cord being used? (Do not use an extension cord to run your air conditioner.)
- Are you waiting three minutes after turning cooling circuit off before trying to restart unit?

Unit turns on and off, or does not cool room:

- Is filter clean?
- Are coils clean (both evaporator [inside] and condenser [outside])?
- Is there excessive moisture or heat (open vessel cooking, showers, etc.)?
- Try setting fan to higher speed.
- Try setting Thermostat Control to a cooler setting.

Unit turns on and off, or does not provide heat:

- Is filter clean?
- Are coils clean (both evaporator [inside] and condenser [outside])?
- Try setting fan to a higher setting.
- Try setting Thermostat Control to a warmer setting.
- Is the outside temperature below 45°F (5°C)?

Operating sounds:

When your room air conditioner is operating normally, you will hear sounds such as:

- Droplets of water hitting the condenser, causing a "pinging" or "clicking" sound. Water droplets help to cool the condenser.
 - Air movement from the fan, especially on high fan speed setting.
 - Clicks from the thermostat cycle.
- Sounds also may be caused by house construction – such as vibration of the unit due to wall construction or unsteady window mounting area.

2. If you need assistance* ...

Call Whirlpool Consumer Assistance Center telephone number. Dial free from anywhere in the U.S.:

1-800-253-1301

and talk with one of our trained consultants. The consultant can instruct you in how to obtain satisfactory operation from your appliance or, if service is necessary, recommend a qualified service company in your area.

If you prefer, write to:

Mr. William Clark
Consumer Assistance Representative
Whirlpool Corporation
2000 M-63
Benton Harbor, MI 49022

Please include a daytime phone number in your correspondence.



3. If you need service* ...

Whirlpool has a nationwide network of authorized WhirlpoolSM service companies. Whirlpool service technicians are trained to fulfill the product warranty and

provide after-warranty service, anywhere in the United States. To locate the authorized Whirlpool service company in your area, call our Consumer Assistance Center telephone number (see Step 2) or look in your telephone directory Yellow Pages under:

APPLIANCES – HOUSEHOLD – MAJOR – SERVICE & REPAIR
OR
ELECTRICAL APPLIANCES – MAJOR – REPAIRING & PARTS
OR
WASHING MACHINES, DRYERS & IRONERS – SERVICING
WHIRLPOOL APPLIANCES AUTHORIZED WHIRLPOOL SERVICE
SERVICE COMPANIES
XYZ SERVICE CO
123 Maple.....900-0000

4. If you need FSP[®] replacement parts* ...

FSP is a registered trademark of Whirlpool Corporation for quality parts. Look for this symbol whenever you need a replacement part for your appliance. FSP replacement parts will fit right and work right, because they are made to the same exacting specifications used to build every new Whirlpool appliance.

To locate FSP replacement parts in your area, refer to Step 3 above or call the Whirlpool Consumer Assistance Center number in Step 2.

5. If you are not satisfied with how the problem was solved* ...

- Contact the Major Appliance Consumer Action Panel (MACAP). MACAP is a group of independent consumer experts that voices consumer views at the highest levels of the major appliance industry.
- Contact MACAP only when the dealer, authorized servicer or Whirlpool have failed to resolve your problem.

Major Appliance Consumer Action Panel
20 North Wacker Drive
Chicago, IL 60606

- MACAP will in turn inform us of your action.

- * When requesting assistance, please provide: model number, serial number, date of purchase, and a complete description of the problem. This information is needed in order to better respond to your request.

Warranty

ACH03

LENGTH OF WARRANTY	WHIRLPOOL WILL PAY FOR
FULL ONE-YEAR WARRANTY From Date of Purchase	FSP® replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship.
FULL FIVE-YEAR WARRANTY From Date of Purchase	FSP replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: 1. Compressor 4. Drier-Strainer 2. Evaporator 5. Connecting Tubing 3. Condenser
WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR	
<p>A. Service calls to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Correct the installation of the air conditioner. 2. Instruct you how to use the air conditioner. 3. Replace house fuses or correct house wiring. 4. Clean or replace air filter. <p>B. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.</p> <p>C. Damage to the air conditioner caused by accident, misuse, fire, flood, acts of God or use of products not approved by Whirlpool.</p> <p>D. The removal and reinstallation of the air conditioner if it is installed in an overhead or other inaccessible location or not installed in accordance with published installation instructions.</p> <p>E. Repairs to parts or systems caused by unauthorized modifications made to the appliance.</p>	

Service under the full warranties must be provided by an authorized WhirlpoolSM service company. WHIRLPOOL CORPORATION SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

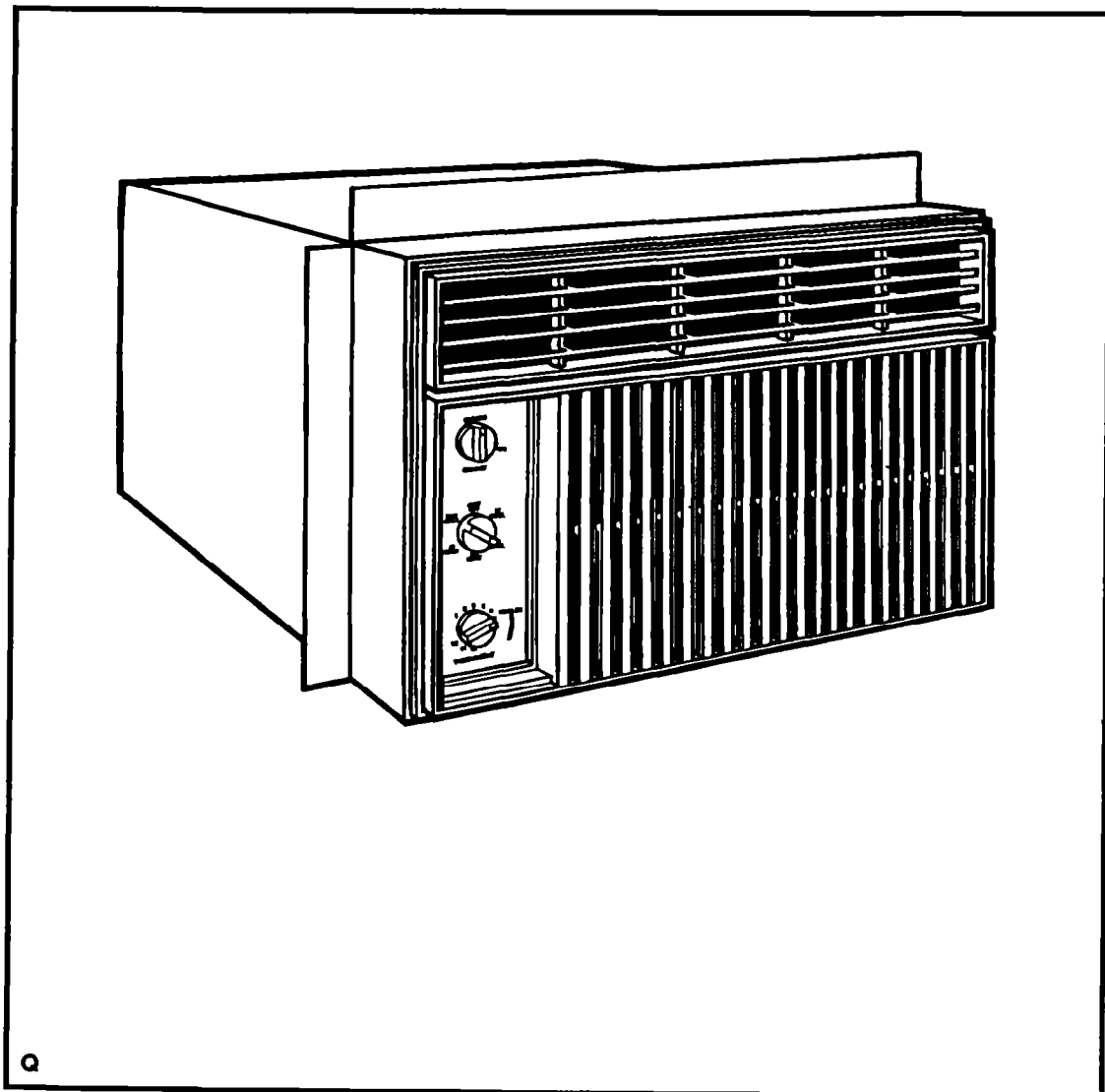
Outside the United States, a different warranty may apply. For details, please contact your authorized Whirlpool distributor or military exchange.

If you need service, first see the "Service and Assistance" section of this book. After checking "Service and Assistance," additional help can be found by calling our Consumer Assistance Center telephone number, 1-800-253-1301, from anywhere in the U.S.

® Registered Trademark / SM Service Mark of Whirlpool Corporation

ACONDICIONADORES DE AIRE

Instrucciones de instalación, uso y cuidado



Contenido

	Página
Importantes Instrucciones de seguridad	2
Requerimientos eléctricos	3
Instrucciones de Instalación	8
Instalación en la ventana	8
Instalación en la pared	14
Instrucciones de funcionamiento	18
Prendiendo su acondicionador de aire	18
Usando los ajustes de HEAT (calefacción) ...	18
El control de extracción de aire	19
Cambiano la dirección del aire	19
Instrucciones para la limpieza	20
Limpieza del panel delantero y filtro	20
Instrucciones de mantenimiento	21
Mantenimiento anual	21
Aceitado del motor del ventilador	22
Consejos para ahorrar energía	22
Si necesita servicio o asistencia	23
Garantía	24

Gracias por comprar este aparato. Por favor llene y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Propietario que se proporciona con este producto. Luego llene el formulario que sigue. Tenga esta información a mano si necesita servicio o llame para recibir contestación a cualquier pregunta que pueda tener.

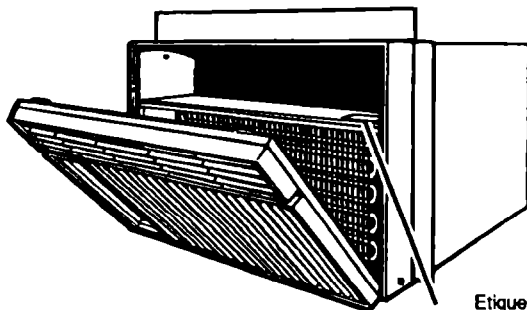
- Copie los números del modelo y de serie de la etiqueta (vea el diagrama más abajo) y la fecha de compra indicada en su recibo.
- Conserve este libro y el recibo juntos en un lugar conveniente.

Número de modelo

Número de serie

Fecha de la compra

Número de teléfono de la compañía de servicio



Etiqueta con la designación del modelo y el número de serie

Importantes instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Siga estas precauciones básicas para reducir el peligro de incendio, choque eléctrico o heridas a las personas cuando usa el acondicionador de aire:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el acondicionador de aire.
- Haga la instalación como se describe en las "Instrucciones de Instalación" en las páginas 8-17.
- Nunca permita que niños operen o jueguen con el acondicionador de aire.
- No use el acondicionador de aire si no está instalado el panel delantero.
- Nunca use fluidos inflamables para limpiar las piezas del acondicionador de aire. Los vapores pueden producir un incendio o una explosión.

• PARA SU SEGURIDAD •

NO ALMACENE NI USE GASOLINA U OTROS VAPORES O LIQUIDOS INFLAMABLES CERCA DE ESTE O CUALQUIER OTRO APARATO. LOS VAPORES PUEDEN CAUSAR INCENDIO O UNA EXPLOSION.

Es su responsabilidad asegurarse de que su acondicionador de aire:

- Esté instalado en una ventana o pared que puede aguantar el peso y está asegurado de acuerdo a las Instrucciones de Instalación.
- Esté conectado solamente al tomacorriente del tipo apropiado, con el correcto suministro eléctrico y conexión a tierra. (Vea "Requerimientos Eléctricos" en las páginas 3-7).
- Sea del tamaño correcto para el área que quiere enfriar.
- Sea usado solamente para el propósito para el cual fue diseñado.
- No sea usado por niños o cualquier otra persona que no sea capaz de operarlo debidamente.
- Se le dé el mantenimiento debido.

Asimismo, quite la Guía de Compra y Etiqueta de Energía. Use un paño húmedo para quitar cualquier residuo pegajoso. No use instrumentos aguzados, fluidos inflamables o limpiadores abrasivos. Estos pueden dañar al material.

—GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES—

Requerimientos eléctricos

A continuación se encuentran variaciones del enchufe eléctrico. Elija el que se ajuste a la clasificación de amperaje de su unidad. La clasificación de amperaje de su modelo está impresa en la etiqueta de modelo y número de serie fijada detrás del panel delantero de la unidad. (Vea el diagrama en la página 2).

OBSERVE TODOS LOS CODIGOS Y REGLAMENTOS LOCALES.

NO quite, bajo ninguna circunstancia, el contacto a tierra del cable eléctrico.

NOTA: Si el código lo permite y se usa un cable separado de tierra, se recomienda que un electricista calificado determine que la ruta de tierra sea adecuada y que no esté interrumpida por alguna junta de plástico, no metálica u otros materiales aislantes.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

- Este aparato requiere conexión a tierra.
- Si el caño de agua fría está interrumpido por juntas de plástico, no metálicas u otros materiales aislantes, NO use este caño para conexión a tierra.
- NO conecte a tierra en un caño de gas.
- NO modifique el cable de enchufe eléctrico. Si éste no entra en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente apropiado.
- NO use un fusible en el circuito neutral o de tierra. Un fusible en el circuito neutral o de tierra puede resultar en un choque eléctrico.
- NO use un cable eléctrico de extensión en este aparato.
- Consulte a un electricista calificado si tiene dudas acerca de la conexión a tierra de este aparato.

Pueden ocurrir heridas serias o muerte si no se siguen estas instrucciones.

TIPO DE ENCHUFE	REQUERIMIENTOS ELECTRICOS	VEA PAGINA
	Modelos de 115 voltios con un amperaje de hasta 12.0	4
	Modelos de 230 y 230/208 voltios con amperaje de hasta 12.0	5
	Modelos de 230 y 230/208 voltios con amperaje de hasta 16.0	6
	Modelos de 230 y 230/208 voltios con amperaje de hasta 24.0	7

Modelos de 115 voltios con amperaje de hasta 12.0

Alambrado del tomacorriente

El alambrado del tomacorriente tiene que ser de calibre 14 como mínimo. Use alambrado de cobre solamente. El consumidor tiene la responsabilidad de proporcionar un alambrado de tomacorriente adecuado el cual debe ser instalado por un electricista calificado. Se deben observar el Código Nacional de Electricidad y todos los códigos y reglamentos locales.

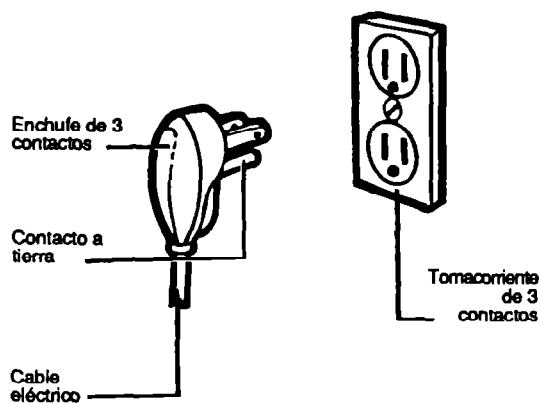
Requerimientos eléctricos

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 115 voltios (103.5 mín., 126.5 máx.), 60 Hz, CA de 15 amperios solamente (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.

Conexión eléctrica

Este aparato requiere la conexión a tierra.
Método recomendado para la conexión a tierra

Este aparato debe ser conectado a tierra para su seguridad personal. Este acondicionador de aire está equipado con un cable eléctrico que tiene 3 contactos. Para minimizar la posibilidad de choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un tomacorriente de 3 contactos conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad (ANSI/NFPA 70-la última edición) y todos los códigos y reglamentos locales. Si no está disponible un tomacorriente correcto, el cliente es responsable de hacer que un electricista calificado instale un tomacorriente de 3 contactos debidamente conectado a tierra.



Modelos de 230 y 230/208 voltios con amperaje de hasta 12.0

Alambrado del tomacorriente

El alambrado del tomacorriente tiene que ser de calibre 14 como mínimo. Use alambre de cobre solamente. El consumidor tiene la responsabilidad de proporcionar un alambrado de tomacorriente adecuado el cual debe ser instalado por un electricista calificado. Se deben observar el Código Nacional de Electricidad y todos los códigos y reglamentos locales.

Requerimientos eléctricos

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 230 voltios (207 mín., 253 máx.), 60 Hz, CA de 15 amperios solamente (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.

○

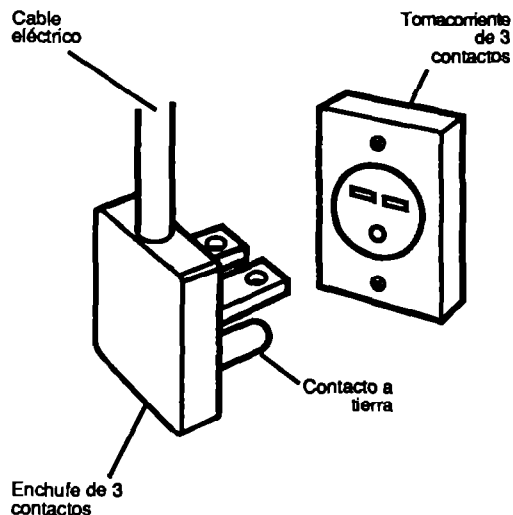
Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 230/208 voltios (197.6 mín., 253 máx.), 60 Hz, CA de 15 amperios solamente (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.

Conexión eléctrica

Este aparato requiere la conexión a tierra.

Método recomendado para la conexión a tierra

Este aparato debe estar conectado a tierra para su seguridad personal. Este acondicionador de aire está equipado con un cable eléctrico que tiene 3 contactos. Para minimizar la posibilidad de choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un tomacorriente de 3 contactos conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad (ANSI/NFPA 70-1a última edición) y todos los códigos y reglamentos locales. Si no está disponible un tomacorriente correcto, el cliente es responsable de hacer que un electricista calificado instale un tomacorriente de 3 contactos debidamente conectado a tierra.



Modelos de 230 y 230/208 voltios con amperaje de hasta 16.0

Alambrado del tomacorriente

El alambrado del tomacorriente tiene que ser de calibre 12 como mínimo. Use alambre de cobre solamente. El consumidor tiene la responsabilidad de proporcionar un alambrado de tomacorriente adecuado el cual debe ser instalado por un electricista calificado. Se deben observar el Código Nacional de Electricidad y todos los códigos y reglamentos locales.

Requerimientos eléctricos

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 230 voltios (207 mín., 253 máx.), 60 Hz, CA de 20 amperios solamente (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.

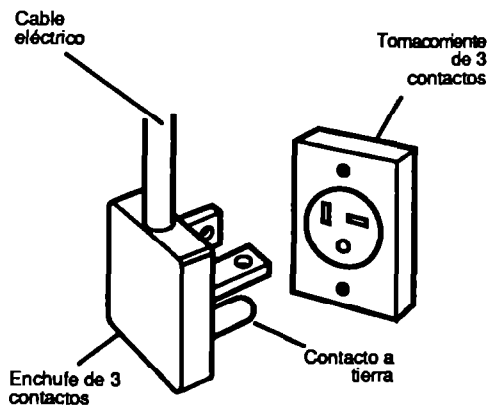
○

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 230/208 voltios (197.6 mín., 253 máx.), 60 Hz, CA de 20 amperios solamente (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.

Conexión eléctrica

Este aparato requiere la conexión a tierra.
Método recomendado para la conexión a tierra

Este aparato debe estar conectado a tierra para su seguridad personal. Este acondicionador de aire está equipado con un cable eléctrico que tiene 3 contactos. Para minimizar la posibilidad de choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un tomacorriente de 3 contactos conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad (ANSI/NFPA 70-la última edición) y todos los códigos y reglamentos locales. Si no está disponible un tomacorriente correcto, el cliente es responsable de hacer que un electricista calificado instale un tomacorriente de 3 contactos debidamente conectado a tierra.



Modelos de 230 y 230/208 voltios con amperaje de hasta 24.0

Alambrado del tomacorriente

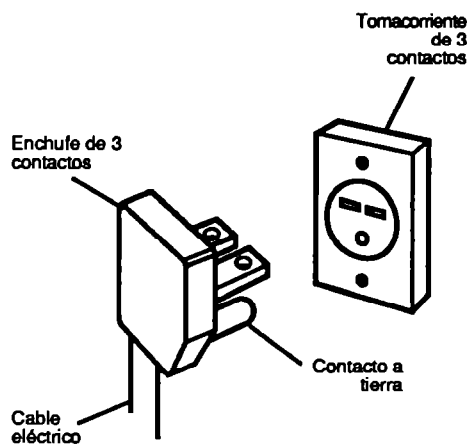
El alambrado del tomacorriente tiene que ser de calibre 10 como mínimo. Use alambre de cobre solamente. El consumidor tiene la responsabilidad de proporcionar un alambrado de tomacorriente adecuado el cual debe ser instalado por un electricista calificado. Se deben observar el Código Nacional de Electricidad y todos los códigos y reglamentos locales.

Requerimientos eléctricos

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 230 voltios (207 mín., 253 máx.), 60 Hz, CA de 30 amperios solamente (tipo de cartucho) (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.

○

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 230/208 voltios (197.6 mínimo, 253 máximo), 60 Hz, CA de 30 amperios solamente (tipo de cartucho) (se requiere un fusible o cortacircuito con retardo). Es necesario que este aparato tenga un circuito separado.



Conexión eléctrica

Este aparato requiere la conexión a tierra.

Método recomendado para la conexión a tierra

Este aparato debe estar conectado a tierra para su seguridad personal. Este acondicionador de aire está equipado con un cable eléctrico que tiene 3 contactos. Para minimizar la posibilidad de choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un tomacorriente de 3 contactos conectado a tierra de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad (ANSI/NFPA 70-la última edición) y todos los códigos y reglamentos locales. Si no está disponible un tomacorriente correcto, el cliente es responsable de hacer que un electricista calificado instale un tomacorriente de 3 contactos debidamente conectado a tierra.

Instrucciones de instalación

Instalación en la ventana

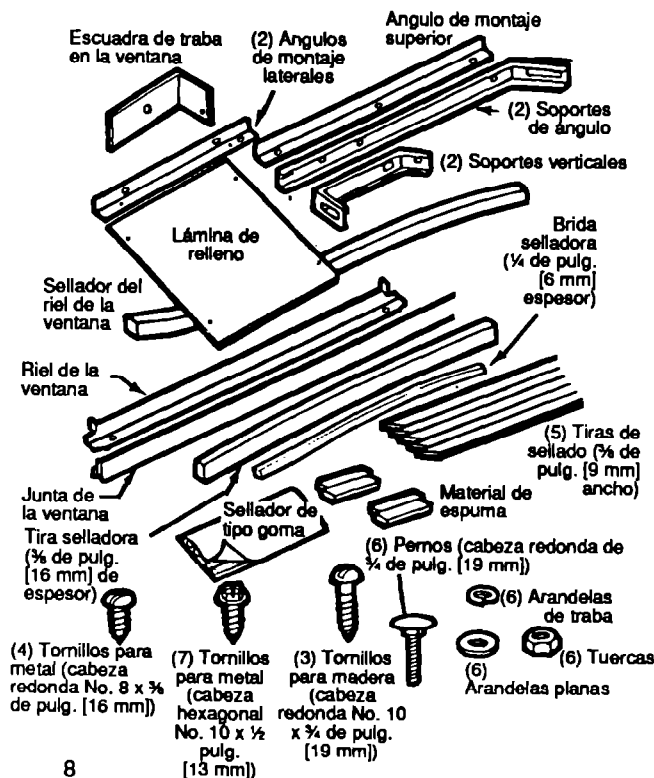
Para evitar problemas durante la instalación y ayudar a que el aparato funcione sin problemas, lea estas instrucciones de instalación, las instrucciones de funcionamiento y los requerimientos eléctricos antes de instalar esta unidad.

⚠ ADVERTENCIA

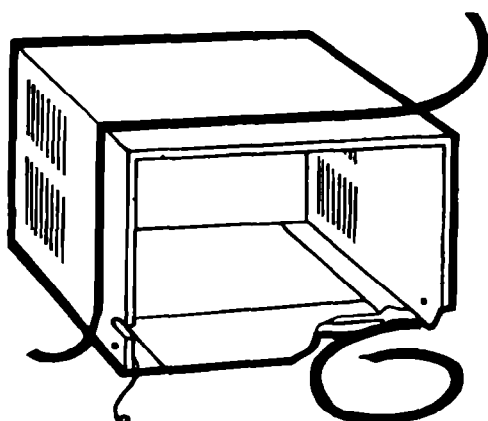
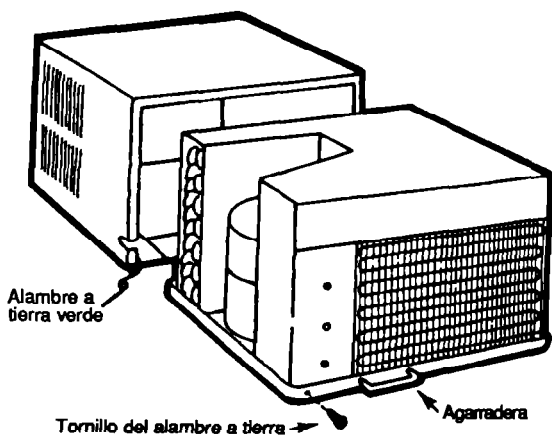
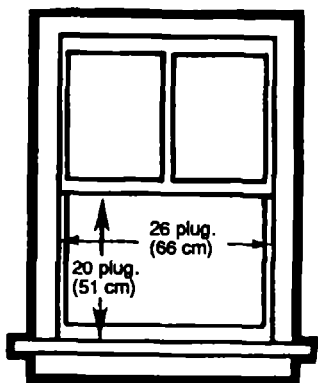
Peligro de heridas a las personas y daños al producto

- Debido a que este acondicionador de aire pesa entre 125 y 200 libras (56.3 y 90 kg), se recomienda que alguien le ayude a instalar su nueva unidad y de que ambas personas usen técnicas de levante debidas.
- Inspeccione el estado de la ventana en que va a instalar el acondicionador de aire. Asegúrese de que puede soportar el peso de la unidad.
- Este aparato debe ser instalado de acuerdo a todos los códigos y reglamentos que sean aplicables.
- Maneje el acondicionador de aire con cuidado. Tenga cuidado con las aletas de metal aguzadas que se encuentran en las bobinas delantera y trasera.
- No deje caer el acondicionador de aire durante su instalación.
- No beba el agua que se acumula en la unidad. Esta no es agua potable.

Si no se siguen estas precauciones puede resultar en heridas a las personas o daños al producto.



1. **Desempaque los accesorios antes de instalar el acondicionador de aire.** Asegúrese de que tiene todas las piezas que son necesarias. Se puede hacer una instalación normal usando un destornillador, una sierra, un nivelador pequeño, una navaja, una cinta de medir, una llave de cubo de 7/16 de pulg. (11 mm), un taladro y una broca de 1/8 de pulg. (3.2 mm).



2. **Elija la ventana apropiada.** Primero, decida que habitación(es) desea enfriar. Luego, elija una ventana que permita que el aire acondicionado circule libre y directamente en la(s) habitación(es) que quiera enfriar. Recuerde que es difícil hacer circular el aire alrededor de esquinas. Elija una ventana que esté cerca de un tomacorriente. (Vea los "Requerimientos Eléctricos" en las páginas 3-7 para las necesidades de tomacorriente y de alambreado.) **No use un cable eléctrico de extensión.**

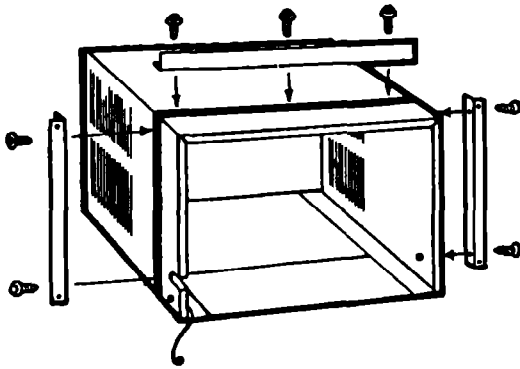
La ventana en que va a colocar su acondicionador de aire debe tener un ancho de por lo menos 26 pulgadas (66 cm) y una altura de por lo menos 20 pulgadas (51 cm). Se proporcionan piezas estándar para la instalación de ventanas corredizas verticales de hasta 54 pulgadas (137 cm) de ancho.

3. **Quite el panel delantero** empujando la parte superior del panel hacia abajo y hacia afuera. Esto protege al panel contra daños y hace que sea más fácil instalar el acondicionador de aire.

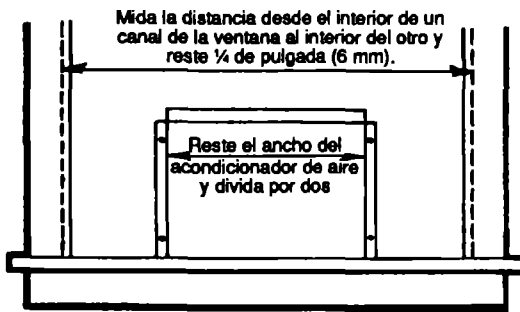
4. **Deslice la unidad fuera del gabinete.** Primero, desconecte el alambre verde a tierra en la esquina izquierda delantera de la base de la unidad quitando el tornillo de sujeción (guárdelo para usarlo en el paso 18). Deslice ahora la unidad fuera del gabinete tirando de la agarradera que se encuentra en la base de la unidad.

5. **Fije las tiras selladoras al gabinete.** Coloque la tira selladora adhesiva de $\frac{3}{8}$ de pulgada (9 mm) de ancho en el lado de la ventana de la brida inferior. Ahora, empezando en la esquina inferior del gabinete, coloque las tiras selladoras de $\frac{3}{8}$ de pulgada (9 mm) de ancho sobre la línea central de los agujeros de uno de los ángulos de montaje laterales, sobre la línea central de los agujeros del canal de montaje superior y sobre la línea central de los agujeros del ángulo de montaje del otro lado.

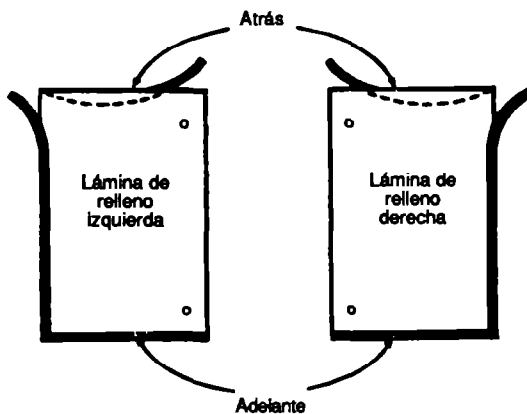
Instrucciones de Instalación
Continuación



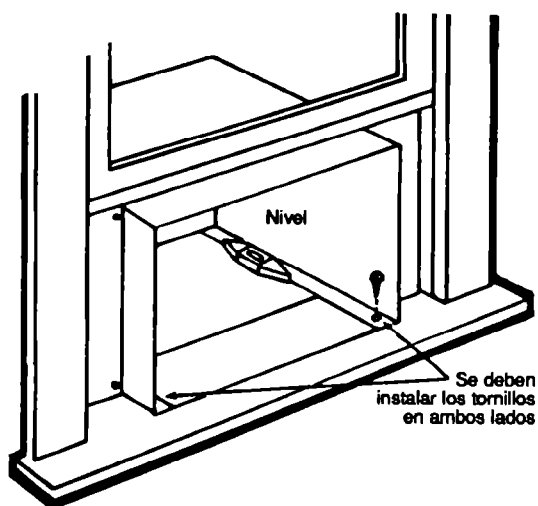
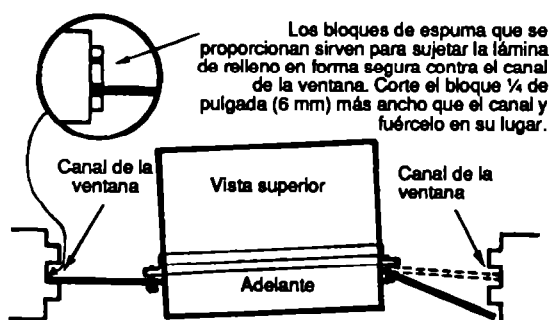
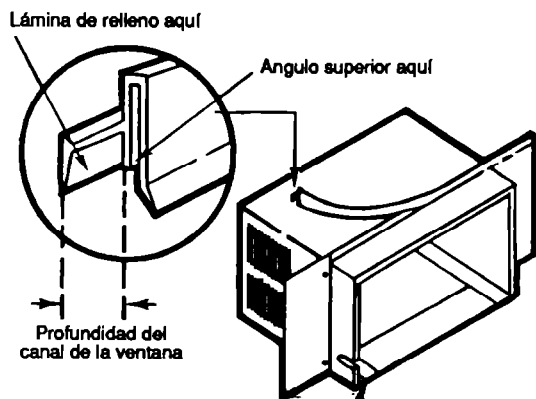
6. Fije los ángulos de montaje laterales en los costados del gabinete usando los 4 tornillos para metal de cabeza hexagonal. Haga agujeros en la tira selladora antes de insertar los tornillos. Asegúrese que la brida de cada ángulo de montaje lateral mire hacia adentro. Fije ahora el ángulo de montaje superior al gabinete usando los 3 tornillos para metal de cabeza hexagonal. Nuevamente, asegúrese que la brida mire hacia adentro.



7. Mida y corte la lámina de relleno a los tamaños debidos. Primero, mida la distancia desde el interior de un canal hasta el interior del otro canal y reste $\frac{1}{4}$ de pulgada (6 mm). Reste ahora el ancho del acondicionador de aire y divida por 2. Esto le dará el ancho a que debe cortar cada lámina de relleno. Asegúrese de cortar la lámina de relleno a través de la sección central de su medición más larga. Dado que las láminas de relleno tendrán el mismo ancho, éstas centrarán automáticamente al acondicionador de aire en la ventana.



8. Coloque las tiras selladoras y coloque las láminas de relleno. Determine cuál será la lámina izquierda y la derecha. Los agujeros en cada lámina deben alinear con los agujeros en los ángulos de montaje laterales. Cada lámina de relleno se debe extender aproximadamente $\frac{1}{2}$ pulgada (13 mm) por encima del borde superior del gabinete del acondicionador de aire. Coloque ahora las tiras selladoras de $\frac{3}{8}$ de pulgada (9 mm) de ancho en el lado de la habitación de cada lámina de relleno a lo largo de los bordes de los canales inferior y de la ventana. Coloque ahora las láminas de relleno en los ángulos de montaje laterales usando los 4 tornillos para metal de cabeza redonda. No apriete los tornillos todavía para que pueda mover las láminas de relleno.



9. Coloque la junta de la ventana sobre el ángulo de montaje superior y las láminas de relleno. Primero, mida la profundidad del canal de la ventana. Haga un corte en el extremo de la junta de la ventana de la misma profundidad. Luego, mida el ancho de la ventana entre los canales (incluya toda la profundidad de los canales de la ventana). Ahora, corte la junta al largo debido. Haga un corte en el otro extremo de la junta para que sea igual al extremo que ya fue cortado. Coloque la junta a lo largo de la ranura sobre el ángulo de montaje superior; coloque la ranura trasera corta sobre las láminas de relleno con el lado largo mirando hacia adentro.

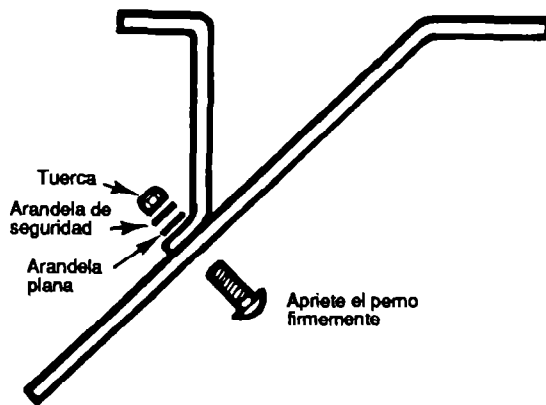
10. Coloque el gabinete en la ventana girando el gabinete hacia un lado para que una lámina de relleno entre en el canal de la ventana. Ahora maniobre la otra lámina de relleno para que entre en el canal de la ventana. Extendiéndose a través de la abertura de la ventana, empuje las láminas de relleno desde afuera hacia usted lo más que pueda. Asegúrese de usar los bloques de espuma que se proporcionan.

⚠ PRECAUCION

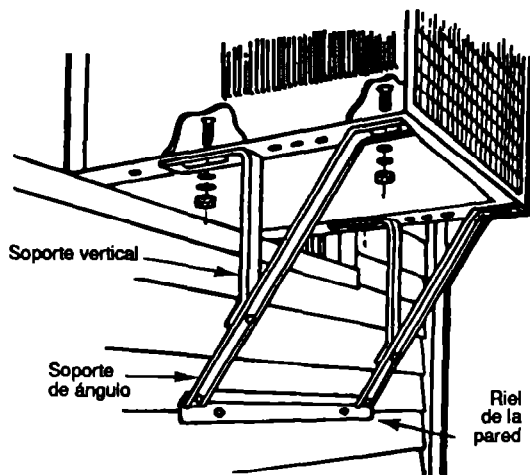
Tenga cuidado de que el gabinete no se calga fuera de la ventana.

11. Baje la ventana y nivele el acondicionador de aire. Baje la ventana firmemente por detrás de la junta de la ventana. En una instalación normal, no hace falta nivelar el gabinete dado que el producto ya viene con la inclinación debida. Sin embargo, asegúrese de que tiene una inclinación hacia abajo de aproximadamente $\frac{5}{8}$ de pulgada (16 mm) hacia afuera para que el agua pueda drenar debidamente. Si fuese necesario, cambie la posición del gabinete o inserte un espaciador para proporcionar la inclinación debida o la nivelación de lado a lado. Ahora, apriete los 4 tornillos de la lámina de relleno. Tenga cuidado de que la brida inferior del gabinete esté contra el antepecho trasero de la ventana para tener el debido sellado. Finalmente, haga 2 agujeros pilotos de $\frac{1}{8}$ de pulgada (3 mm) en el antepecho de la ventana usando los agujeros en el gabinete como una guía. Use 2 tornillos para madera para asegurar la parte inferior del gabinete al antepecho de la ventana.

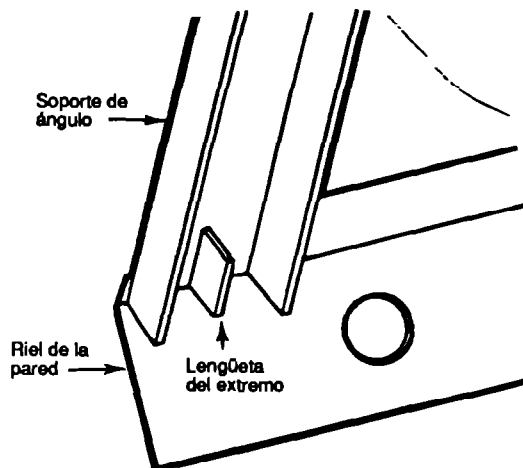
Instrucciones de instalación
Continuación



12. **Construya conjuntos de soporte exterior** fijando soportes verticales a los angulares usando pernos de $\frac{3}{4}$ de pulgada (19 mm), arandelas y tuercas. Apriete firmemente.



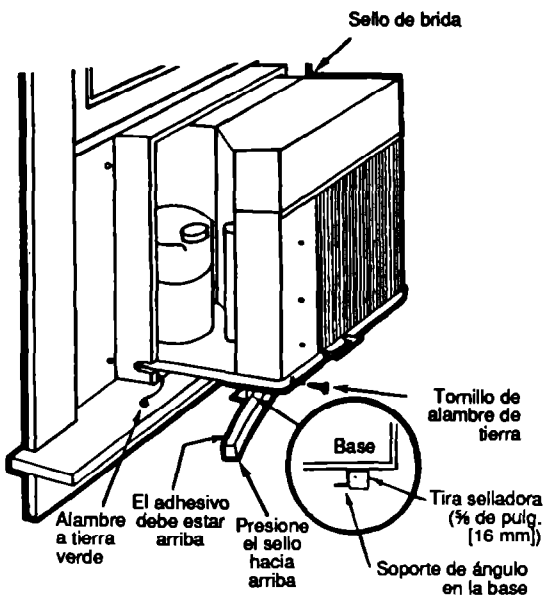
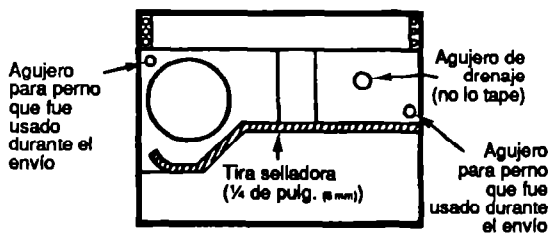
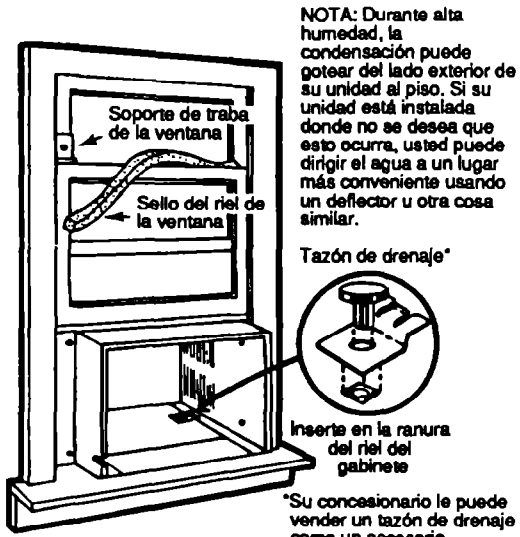
13. **Coloque los conjuntos de soporte** contra el riel inferior del gabinete y deslícelo hacia la casa, permitiendo un espacio de aproximadamente 1 pulgada (2.5 cm) entre el extremo del soporte del ángulo y la pared. Seleccione los orificios cuadrados debidos en los rieles del gabinete y fije los conjuntos de soporte a los rieles del gabinete usando los pernos de $\frac{3}{4}$ de pulgada (19 mm), arandelas y tuercas. No apriete las tuercas. Debe dejar el conjunto flojo para que pueda ajustar más adelante los conjuntos de soporte.



14. **Inserte las lengüetas del extremo** en el riel de la pared a través de la ranura en cada conjunto de soporte. Deslice cada conjunto de soporte hacia la casa. Asegúrese de que el riel de la pared esté colocado firmemente contra la pared exterior.

NOTA: Si su casa es de una construcción con un material que puede dañarse debido al soporte de montaje de la pared, fije una lámina entre el riel de la pared y el costado de la casa.

15. **Apriete las tuercas firmemente.** Apriete al final las tuercas que están más cerca de la pared para asegurar que los rieles de la pared estén firmemente apretados contra su casa.



16. **Instale el sello del riel de la ventana, el soporte de traba y el tazón de drenaje.** Presione la espuma contra el sello del riel y corte al largo debido. Haga una marca y taladre un orificio piloto de 1/8 de pulgada (3 mm), luego instale el soporte de traba usando un tornillo para madera. Selle las aberturas pequeñas alrededor de la instalación usando un sellador de tipo goma.

⚠ PRECAUCION

El soporte de traba de la ventana debe estar siempre instalado para asegurar que el acondicionador de aire no se calga fuera de la ventana. Este debe ser quitado solamente cuando desea sacar el acondicionador de aire de la ventana.

17. **Aplique una tira selladora a la brida superior de la unidad como se ilustra a la izquierda.** Tape 2 agujeros de pernos de 1/4 de pulgada (6 mm) que fueron usados para el envío usando un sellador de tipo goma para impedir que hayan goteras a través de estos agujeros.
18. **Inserte el acondicionador de aire en el gabinete.** Deslice la unidad solamente 1/4 hacia adentro del gabinete. **No empuje contra las aletas aguzadas y las piezas de plástico.** Aplique una tira selladora de 3/8 de pulgada (16 mm) de espesor en la parte inferior de la base de la unidad como se ilustra a la izquierda. Empuje ahora la unidad completamente dentro del gabinete asegurándose de que el soporte de ángulo en la base no golpee contra el borde delantero inferior del gabinete. Coloque el alambre de tierra verde en la esquina delantera izquierda de la base de la unidad usando el tornillo de alambre de tierra.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico
Mantenga el cable conectado mientras el acondicionador de aire está en el gabinete. De no hacerse esto puede resultar en un choque eléctrico durante el funcionamiento y mantenimiento.

19. **Instale el panel delantero** poniendo el borde inferior en las grapas y empujando la parte superior hacia abajo, luego hacia adentro y hacia arriba.

Instalación en la pared

El cliente tiene la responsabilidad y obligación de hacer que este producto sea instalado por un técnico calificado que esté familiarizado con instalaciones en la pared.

○

Si elige instalar el acondicionador de aire usted mismo, lea todas las instrucciones de instalación así como también los requerimientos eléctricos e instrucciones de funcionamiento antes de instalar su unidad. Esto ayudará a evitar problemas durante la instalación y asegurará un funcionamiento libre de problemas de su nuevo acondicionador de aire.

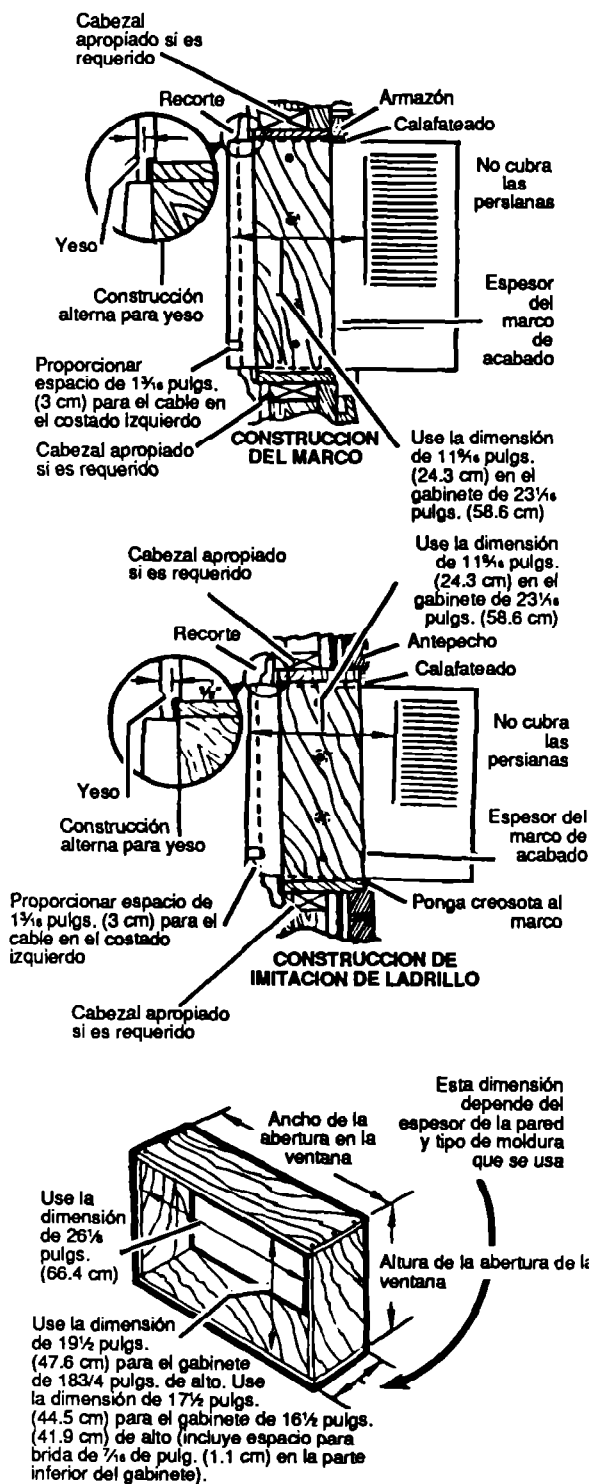
ADVERTENCIA

Peligro de heridas a las personas y daños al producto

- Debido a que este acondicionador de aire pesa entre 125 y 200 libras (56.3 y 90 kg), se recomienda que alguien le ayude a instalar su nueva unidad y de que ambas personas usen técnicas de levante debidas.
- Inspeccione el estado de la pared en que va a instalar el acondicionador de aire. Asegúrese de que puede soportar el peso de la unidad.
- Este aparato debe ser instalado de acuerdo a todos los códigos y reglamentos que sean aplicables.
- Maneje el acondicionador de aire con cuidado. Tenga cuidado con las aletas de metal aguzadas que se encuentran en las bobinas delantera y trasera.
- No deje caer el acondicionador de aire durante la instalación.
- No instale el acondicionador de aire en un lugar en que el frente de plástico del gabinete esté expuesto a calor que eleve la temperatura de la superficie a más de 120°F (49°C).
- No beba el agua que se acumula en la unidad. Esta no es agua potable.

Si no se siguen estas precauciones puede resultar en heridas a las personas o daños al producto.

1. Elija la pared correcta. Primero, decida qué habitación(es) desea enfriar. Luego, elija una pared que permita que el aire acondicionado circule libre y directamente en la(s) habitación(es) que quiere enfriar. Recuerde que es difícil hacer circular el aire alrededor de esquinas. Elija una ubicación que esté cerca

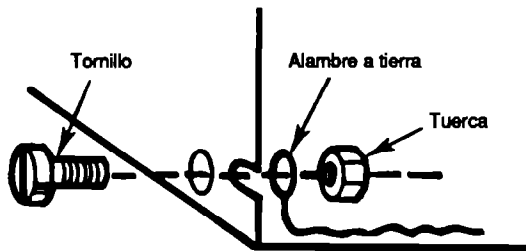
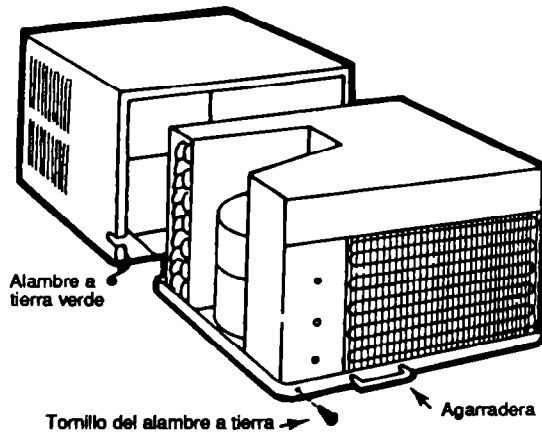


de un tomacorriente. (Vea los "Requerimientos Eléctricos" en las páginas 3-7 para las necesidades de tomacorriente y de alambrado). **No use un cable eléctrico de extensión.**

2. **Elija la clase de moldura de decoración** que quiere usar en el lado de la habitación del gabinete. Su elección afecta el alineamiento del bastidor de acabado con la pared interior. Cuando usa una moldura de madera, metal o de plástico, el marco de acabado debe casi alinear con la pared interior. Si la pared está contra el gabinete y no se usa una moldura, el marco de acabado debe estar 1/2 pulgada (13 mm) dentro de la pared. (Vea la construcción del marco en la figura de arriba a la izquierda. Si tiene construcción de imitación de ladrillo vea la figura del centro a la izquierda). Corte dos postes para usar como soporte.

3. **Haga una abertura en la pared** para un marco de acabado. Observe todos los códigos y reglamentos locales. Para las dimensiones de la abertura, use las que se muestran a la izquierda y agregue el espesor del marco de madera (use madera de 1 pulgada (2.5 cm) o más gruesa). Para determinar el espesor del marco de acabado, asegúrese de que no cubre las persianas laterales del gabinete. Un espacio mínimo de 4 pulgadas (10.2 cm) entre las persianas laterales del gabinete y la pared, permite que entre el debido flujo de aire al acondicionador de aire.
4. **Construya el marco de acabado.** Aplique creosota (o su equivalente) en la superficie exterior expuesta.
5. **Instale el marco de acabado** en la abertura de la pared. Ponga el marco a escuadra y nivelado y fíjelo con clavos a los postes.

Instrucciones de Instalación
Continuación

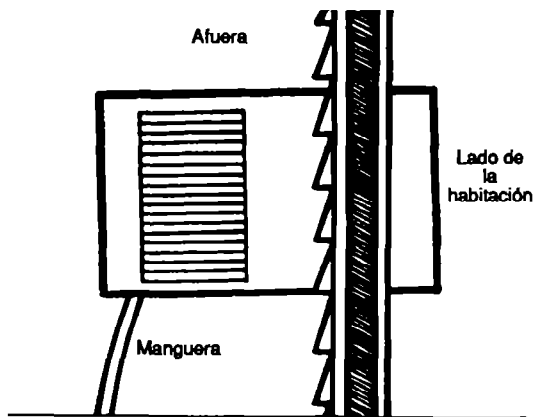


6. **Quite el panel delantero** empujando la parte superior hacia abajo y hacia afuera. Esto protege al panel contra daños y hace que sea más fácil instalar el acondicionador de aire.
7. **Deslice la unidad fuera del gabinete.** Primero, desconecte el alambre verde a tierra en la esquina delantera izquierda de la base de la unidad quitando el tornillo de sujeción (guárdelo para usarlo en el paso 12). Deslice ahora la unidad fuera del gabinete tirando de la agarradera que se encuentra en la base de la unidad.
8. **Inserte el gabinete a través de la abertura en la pared.** Deje una saliente de ½ pulg. (13 mm) mínima en la habitación en la parte superior del gabinete, después de dejar lugar para el recorte. Para obtener un drenaje correcto del agua hacia afuera, ponga un relleno o vuelva a colocar el gabinete de forma que tenga la inclinación debida hacia abajo en la parte exterior y nivelación de lado a lado.
9. **Llene todos los espacios** entre el gabinete y el marco de acabado con material aislante.
10. **Haga agujeros en el gabinete** y fíjelo en forma segura al marco de acabado. Use 10 tornillos No.10 x 1 pulg. (2.5 cm) para madera (4 tornillos en cada costado y 2 en la parte superior—los tornillos no se incluyen). No apriete demasiado los tornillos porque el gabinete puede ser distorsionado y proporcionar un mal sellado de aire entre el gabinete y la unidad.
11. **Inserte el acondicionador de aire en el gabinete.** No empuje contra las aletas aguzadas y las piezas de plástico.
12. **Conecte el alambre a tierra verde** a la esquina delantera izquierda de la base de la unidad usando el tornillo de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico
Mantenga el cable conectado mientras el acondicionador de aire está en el gabinete. De no hacerse esto, puede resultar en un choque eléctrico durante el funcionamiento y mantenimiento.

13. **Instale el panel delantero** poniendo el borde inferior en las grapas y empujando la parte superior hacia abajo, luego hacia adentro y hacia arriba.



14. **Calafatear todas** las aberturas exteriores de la pared alrededor del gabinete.
15. **Si es necesario**, instale la moldura alrededor del gabinete en el lado de la habitación.
16. **OPCIONAL:** Durante alta humedad, puede haber condensación desde el exterior de su acondicionador de aire la cual cae en el piso. Si su acondicionador de aire es instalado donde esto no se desee, puede dirigir el agua a un lugar más apropiado colocando una manguera delgada que tenga un diámetro interior de $\frac{5}{8}$ de pulg. (16 mm) en la salida para drenaje en la parte trasera del gabinete (vea la figura a la izquierda). En modelos que no tienen la salida de drenaje, use un deflector como sea necesario para guiar el agua al lugar apropiado.

NOTA: Consulte ahora "Requerimientos Eléctricos" en las páginas 3-7 y "Arranque de su acondicionador de aire" en la página 18.

Instrucciones de funcionamiento

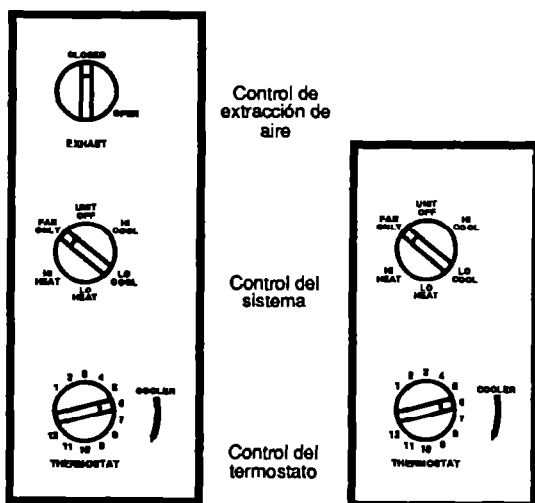
Prendiendo su acondicionador de aire

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

- Enchufe la unidad **solamente** en un tomacorriente a tierra
- No use un cable de extensión.
- No haga funcionar la unidad sin el panel delantero.

Si no se siguen estas precauciones puede resultar en un choque eléctrico o heridas a las personas.



1. Ajuste el Control de Extracción de aire (si su unidad está así equipada) poniéndolo en CERRADO (cerrado) para máximo enfriamiento o calefacción.
2. Ajuste el Control del Sistema a la posición deseada.
LO COOL para comodidad a dormir (enfriamiento bajo)
HI COOL para máximo enfriamiento (enfriamiento alto)
FAN ONLY para circular aire en la (ventilador solamente) habitación cuando no se desea enfriamiento
LO HEAT para reducido movimiento (calefacción baja) de aire con calefacción
HI HEAT para máximo movimiento (calefacción alta) de aire con calefacción
3. Gire el Control del Termostato al número 6 (ajuste medio). Usted puede regular el enfriamiento del acondicionador de aire poniendo el control del termostato a un número más elevado para tener enfriamiento máximo. Para menos enfriamiento colóquelo a un número más bajo. Deberá probar diferentes ajustes hasta que encuentre el que más le convenga.

NOTA: Si apaga el aire acondicionado o si se apaga el compresor cuando pone el control del termostato a una temperatura más baja, espere por lo menos tres minutos antes de encenderlo nuevamente porque puede quemar un fusible o un cortacircuito.

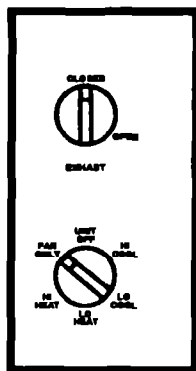
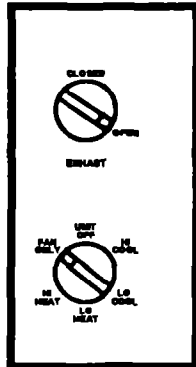
Usando los ajustes de HEAT (calefacción)

Gire el Control del Termostato al número 6 (posición media). Usted puede ajustar el calentamiento del acondicionador de aire ajustando el control del termostato a un número más bajo para obtener mayor calor. Para menos calor, gírelo a un número más alto.

NOTA: No se ha diseñado este producto para que sea usado como una fuente principal de calor. Se debe usar solamente para calefacción suplementaria.

El control de extracción de aire (en algunos modelos)

El control de extracción de aire extrae el aire viciado o de humo de la habitación sin enfriar o calentar.



1. Para extraer el aire de la habitación:

- Ajuste el control de extracción a OPEN (abierto).
- Si no se desea enfriamiento ni calefacción, use FAN ONLY (ventilador solamente).
- Para enfriamiento, ajuste el control del sistema al ajuste COOL (enfriamiento) deseado.
- Para calefacción, ajuste el control del sistema al ajuste HEAT (calefacción) deseado.

2. Para hacer circular el aire de la habitación:

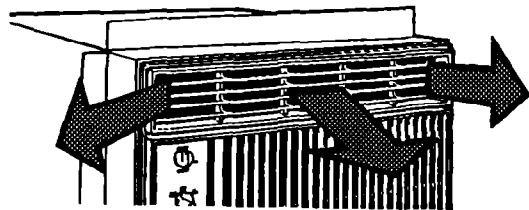
- Ajuste el control de extracción de aire a CLOSED (cerrado).
- Si no se desea enfriamiento ni calefacción, use FAN ONLY (ventilador solamente).
- Para enfriamiento, ajuste el control del sistema al ajuste COOL (enfriamiento) deseado.
- Para calefacción, ajuste el control del sistema al ajuste HEAT (calefacción) deseado.

NOTA: Para máximo rendimiento, el control de extracción de aire debe estar en la posición cerrada CLOSED (cerrado) cuando se desea enfriamiento, calefacción o circulación de aire en la habitación.

Cambiando la dirección del aire

Las persianas en la rejilla de la parte superior del acondicionador de aire controla la dirección del aire acondicionado.

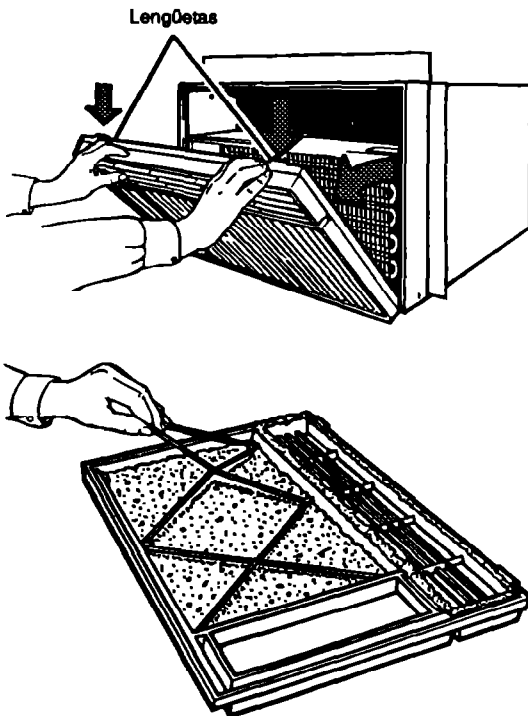
- Mueva las lengüetas en el fondo de la rejilla en la dirección en que quiere dirigir el aire (derecha, izquierda o recta adelante).
- En la mayoría de los modelos, se pueden ajustar las persianas solamente hacia la izquierda o la derecha. La parte delantera es fija y dirigida hacia arriba.
- En algunos modelos, se puede dirigir el flujo de aire hacia arriba o hacia abajo. Mueva la lengüeta en la persiana central para dirigir el aire.



Instrucciones para la limpieza

El uso y cuidado debidos de su acondicionador de aire ayudará a prolongar la duración de la unidad y reducir los costos de operación. Siga estas instrucciones cuidadosamente. Pídale a su concesionario de servicio local que haga una verificación cada año.

Limpieza del panel delantero y filtro



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico, heridas a las personas y daños al producto

- Antes de limpiar la unidad, desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente. Si no se hace esto, puede resultar en un choque eléctrico o heridas a las personas.
- Tenga cuidado cuando hace algo con el acondicionador de aire. Las aletas de metal en las bobinas son aguzadas. Si no se tiene cuidado puede resultar en heridas a las personas.
- No use fluidos de limpieza, disolventes, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes. Todos estos pueden dañar las piezas.

1. Desenchufe el cable eléctrico.
2. Remueva el panel delantero de la unidad para limpiarlo. Empuje hacia abajo en la parte superior del panel delantero para soltarlo del gabinete.
3. Jale la parte superior del panel delantero hacia usted.
4. Levante el panel para que salga de las grapas de resorte en la parte inferior.
5. Remueva el filtro del panel delantero quitando la banda elástica que lo mantiene en su lugar.
6. Limpie el filtro usando una aspiradora o, si está muy sucio, lave el filtro con agua tibia y un detergente suave. Antes de volver a colocarlo, séquelo cuidadosamente con aire. **No use un secador de aire caliente para secar el filtro.**
7. Limpie el panel delantero usando un paño suave con agua tibia y un detergente suave. Enjuague y seque.
8. Reemplace el filtro y póngalo en su lugar usando la banda elástica.
9. Use un paño suave y seco para limpiar el panel de control.
10. Vuelva a colocar el panel delantero. Coloque la parte inferior del panel en las grapas de resorte. Empuje hacia abajo el borde superior del panel delantero y empuje la parte delantera hacia la unidad.
11. Vuelva a conectar el cable eléctrico.

Instrucciones de mantenimiento

Mantenimiento anual

Su acondicionador de aire necesita un mantenimiento anual para asegurar un rendimiento superior constante durante todo el año.

Llame a la compañía de servicio recomendada por su concesionario para:

- Inspeccionar y limpiar las bobinas y los pasajes del agua de condensación.
- Comprobar el ventilador y el motor del ventilador.

El compresor es un dispositivo sellado y no necesita ser aceitado. El gasto de la inspección anual es responsabilidad del cliente.

○

Si está familiarizado con aparatos eléctricos, usted mismo puede hacer la limpieza y el mantenimiento. Si hace esto, siga los siguientes pasos:

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico y heridas a las personas

- **Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente antes de hacer ningún mantenimiento. Asegúrese que ningún líquido entre en el motor, caja del control eléctrico o terminales eléctricos del compresor.**
- **Debido a que su acondicionador de aire pesa entre 125 y 200 libras (56.3 y 90 kg), se recomienda que alguien le ayude cuando quite y vuelva a instalar su unidad y de que ambos usen técnicas de levante debidas.**
- **Maneje el acondicionador de aire con cuidado. Tenga cuidado con las aletas de metal aguzadas que se encuentran en las bobinas delanteras y traseras del condensador.**
- **No beba el agua que se acumula en la unidad. Esta no es agua potable.**

Si no se siguen estas precauciones puede resultar en un choque eléctrico o heridas a las personas.

1. Desenchufe el cable eléctrico.
2. Remueva el panel delantero. (Vea la página 20 para instrucciones.)
3. Jale de las perillas de control en forma recta hacia afuera. Quite la placa de control.
4. Remueva el alambre a tierra verde. Está fijado con un tornillo en el costado izquierdo inferior debajo de la placa de control. (Guardé este tornillo para volver a fijar el alambre).

5. Jale hacia afuera la agarradera y deslice el acondicionador de aire afuera del gabinete.

NOTA: El acondicionador de aire es pesado y por lo menos dos personas deben removerlo.

6. Envuelva el motor, la caja de control eléctrico y la caja de terminales del compresor en un material de plástico y asegúrese de que ninguna de estas piezas no entre en contacto con el agua u otro líquido. Esto podría dañar el aislamiento y causar serios problemas mecánicos.

7. Limpie cuidadosamente y enjuague con una manguera de agua la base, las bobinas del condensador y las piezas de condensación. Limpie por lo menos una vez al año—o con más frecuencia si la bobina y el colector del condensador acumulan suciedad, arena, hojas, insectos o alga. Limpie también si detecta un olor proveniente del acondicionador de aire. (Cuando el gabinete está abierto es una buena ocasión para aceitar el motor. Vea "Aceitando el motor del ventilador" en la página 22.)

8. Quite el material de plástico que envuelve al motor y las piezas eléctricas.

9. Reinstale la unidad en el gabinete.

10. Conecte el alambre a tierra. Vuelva a instalar la placa de control y las perillas.

11. Reinstale el panel delantero.

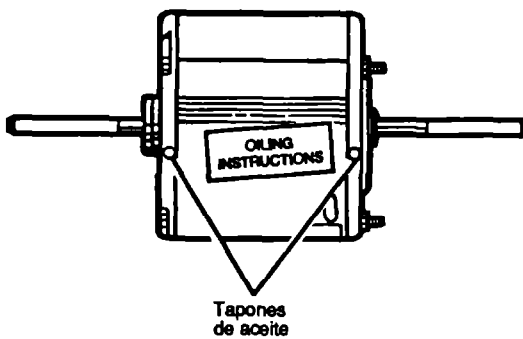
12. Enchufe el cable eléctrico.

NOTA: Es una buena idea esperar 24 horas antes de usar la unidad. Esto proporciona tiempo para que todas las áreas se sequen. El agua proveniente de la lluvia o del funcionamiento normal no daña a estos componentes.

Aceitado del motor del ventilador

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico
Antes de aceitar el motor del ventilador desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente. De no hacerse esto puede resultar en un choque eléctrico.



1. Desenchufe el cable eléctrico.
2. Remueva la unidad del gabinete. (Siga los pasos bajo "Mantenimiento anual" en la página 21.)
3. Aceite el motor del ventilador de acuerdo a las instrucciones fijadas al motor. Para añadir aceite, remueva el tapón del agujero del aceite en cada extremo del motor. La compañía de servicio Whirlpool autorizada tiene disponible una cápsula de aceite especialmente recomendado que es fácil de usar (Pieza No. 10943) o use aceite sin detergente SAE No. 20.
4. Reemplace los tapones para que no entre suciedad a los cojinetes del motor.
5. Vuelva a colocar la unidad en el gabinete.
6. Vuelva a conectar el cable eléctrico.

Consejos para ahorrar energía

- Mejore el aislamiento de su casa. Selle las puertas, ventanas y cierre el tubo humero del hogar.
- Cierre las persianas o las cortinas en el lado soleado de la casa. Añada toldos a las ventanas.
- Mantenga limpio el filtro de aire. No obstruya el flujo de aire con cortinas o muebles.
- Ventile el ático (niveles altos de temperatura añaden a las necesidades normales de enfriamiento).
- Trate de no usar aparatos que producen calor durante las horas más calientes del día. Apague las luces, radios, televisiones y otros aparatos cuando no son necesarios.
- Mantenga cerradas o bloqueadas las salidas de calefacción y los retornos de aire de forma que no pueda escapar el aire enfriado.
- Use un ventilador en las áreas donde cocina, lava la ropa o se baña para quitar el calor y la humedad.

Si necesita servicio o asistencia

Sugerimos que haga lo siguiente:

1. Antes de llamar para obtener asistencia ...

Los problemas del funcionamiento a menudo resultan de cosas pequeñas que usted puede arreglar por sí mismo sin usar herramientas de ninguna clase.

El acondicionador de aire no funciona:

- ¿Se enchufó la unidad en un circuito "vivo" con el voltaje debido?
- ¿Se usó el interruptor para encender la unidad?
- ¿Está ajustado debidamente el control del termostato?
- ¿Ha verificado los fusibles principales de su casa o la caja de cortacircuitos?
- ¿Se ha quemado el fusible o cortado el circuito?
- ¿Hubo un apagón?

La unidad quema los fusibles o corta el circuito:

- ¿Se usan fusibles con retardo?
- ¿Se usa un cable de extensión? (No use un cable de extensión con su acondicionador de aire).
- ¿Espera tres minutos después de apagar el circuito de enfriamiento antes de tratar de volver a encender la unidad?

La unidad se prende y se apaga, o no enfría la habitación:

- ¿Está limpio el filtro?
- ¿Están limpias las bobinas (del evaporador [adentro] y del condensador [afuera])?
- ¿Hay demasiada humedad o calor (cocinando con vasijas destapadas, lluvias de baño, etc)?
- Ponga el ventilador a un ajuste más alto.
- Ponga el control del termostato a una temperatura más fría.

La unidad se prende y se apaga, o no calienta:

- ¿Está limpio el filtro?
- ¿Están limpias las bobinas (evaporador [adentro] y condensador [afuera])?
- Ponga el ventilador a un ajuste más alto.
- Ponga el control del termostato a un ajuste más caliente.
- ¿Es la temperatura exterior menor de 45°F (5°C)?

Ruidos durante el funcionamiento:

Cuando el acondicionador de aire está funcionando normalmente, oír ruidos tales como:

- Gotas de agua que caen sobre el condensador, causando un sonido de "ping" or "click". Las gotas de agua ayudan a enfriar el condensador.
- Movimiento de aire proveniente del ventilador, especialmente a velocidad alta del ventilador.
- Cuando empieza y termina el ciclo de enfriamiento.

Ruido también puede ser causado por la construcción de la casa—tal como la vibración de la unidad debido a la construcción de la pared o un área de montaje desparejo de la ventana.

2. Si necesita asistencia* ...

Llame al Centro de Asistencia al Consumidor de Whirlpool. Llame gratis desde cualquier lugar en los Estados Unidos:

1-800-253-1301

y hable con uno de nuestros consultantes capacitados. Esta persona le puede dar instrucciones para obtener

el mejor funcionamiento de su aparato o, si hace falta servicio, puede recomendar una compañía de servicio calificada en su área.

Si así lo prefiere, escriba a:

Sr. William Clark
Consumer Assistance Representative
Whirlpool Corporation
2000 M-63
Benton Harbor, MI 49022

En su correspondencia, incluya por favor un número de teléfono en que se le pueda llamar durante el día.

3. Si necesita servicio* ...



Whirlpool tiene una red nacional de compañías de servicio autorizadas WhirlpoolSM. Los técnicos de servicio Whirlpool están

capacitados para dar servicio de garantía al producto y proporcionar servicio después de la garantía, en cualquier lugar de los Estados Unidos. Para encontrar la compañía de servicio Whirlpool autorizada en su área, llame al número de teléfono de nuestro Centro de Asistencia al Consumidor (vea el Paso 2) o encuentre este número en las páginas amarillas de su directorio telefónico bajo:

APPLIANCES - HOUSEHOLD -
MAJOR - SERVICE & REPAIR
OR
ELECTRICAL APPLIANCES -
MAJOR - REPAIRING & PARTS
OR
WASHING MACHINES, DRYERS
& IRONERS - SERVICING
WHIRLPOOL APPLIANCES
AUTHORIZED WHIRLPOOL SERVICE
SERVICE COMPANIES
XYZ SERVICE CO
123 Maple _____ 999-9999

4. Si necesita piezas de repuesto FSP* ...

FSP es una marca registrada de piezas de calidad de la Whirlpool Corporation. Exija este símbolo siempre que necesite reemplazar alguna pieza de su aparato. Las piezas de repuesto FSP funcionarán debidamente porque son hechas a las mismas especificaciones exactas que fueron usadas en cada aparato nuevo.

Para encontrar piezas de repuesto FSP en su área, consulte el paso 3 más arriba o llame al número del Centro de Asistencia al Consumidor de Whirlpool que se indica en el paso 2.

5. Si no está satisfecho con la forma en que se resolvió el problema* ...

- Póngase en contacto con Major Appliance Consumer Action Panel (MACAP). MACAP es un grupo de expertos independientes que expresa las opiniones de los consumidores a los niveles más altos de la industria de aparatos domésticos principales.

- Póngase en contacto con MACAP solamente cuando el concesionario, técnico de servicio autorizado o Whirlpool no hayan resuelto su problema.

Major Appliance Consumer Action Panel
20 North Wacker Drive
Chicago, IL 60606

- MACAP nos informará de su problema.

- Cuando pida asistencia, por favor, proporcione: los números de modelo y de serie, la fecha de compra y una descripción completa del problema. Esta información es necesaria para poder responder mejor a su pedido.

Garantía

ACH03

DURACION DE LA GARANTIA	WHIRLPOOL PAGARA POR
GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO Desde la fecha de compra	Piezas de repuesto FSP® y la mano obra para reparar defectos de materiales y mano de obra.
GARANTIA COMPLETA DE CINCO AÑOS Desde la fecha de compra	Piezas de repuesto FSP y la mano de obra para reparar defectos de los materiales o mano de obra en el sistema de refrigeración sellado. Estas piezas son: 1. Compresor 4. Secador-colador 2. Evaporador 5. Tubos de conexión 3. Condensador
WHIRLPOOL NO PAGARA POR	
<p>A. Llamadas de servicio para:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Corregir la instalación del acondicionador de aire. 2. Para darle instrucciones acerca del uso del acondicionador de aire. 3. Reemplazar fusibles o corregir el alambrado eléctrico de la casa. 4. Limpiar o reemplazar el filtro de aire. <p>B. Recoger y entregar. Este producto está diseñado para ser reparado en su hogar.</p> <p>C. Daños al acondicionador de aire causados por accidentes, mal uso, incendios, inundaciones, actos de la naturaleza o el uso de productos que no fueron aprobados por Whirlpool.</p> <p>D. El desmontaje y la reinstalación del acondicionador de aire si está instalado en una ubicación inaccesible o si no está instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación que fueron publicadas.</p> <p>E. Reparaciones de piezas o sistemas del aparato que fueron necesarias debido a modificaciones hechas sin autorización.</p>	

Servicio al amparo de las garantías completas debe ser proporcionado por una compañía de servicio autorizada WhirlpoolSM. WHIRLPOOL CORPORATION NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así que esta limitación pueda no aplicarse a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado al otro.

Una garantía diferente pudiera ser aplicable fuera de los Estados Unidos. Para obtener detalles, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o "Exchange" militar.

Si necesita servicio, vea primero la sección "Servicio y Asistencia" de este libro. Después de consultar "Servicio y Asistencia", se puede obtener ayuda adicional llamando al número de teléfono de nuestro "Centro de Asistencia al Consumidor" 1-800-253-1301, desde cualquier parte de los Estados Unidos.

® marca registrada / SM marca servicio de la Whirlpool Corporation